中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一七九號
（外埠版精編一大張）

武漢兩派在奪權鬥爭中
反毛派未被制服
北平命紅衛兵向反毛工人讓步

【東京十九日合衆國際社電】北平電台今日透露，武漢「紅衛兵」已奉命在該區奪權運動中，袖手旁觀，並向支持毛澤東的「工人學習」。此舉顯然是向工人大讓步。「紅衛兵」被忠告說：「祗有工人才能建立鞏固的領導階層，和在武漢區實行文化革命。」北平電台說，「紅衛兵」被警告「不得阻碍工人的活動」。毛酋的所謂「文化革命」所以遭受反對，主要是「紅衛兵」和工人成爲敵對。「紅衛兵」到處阻碍，極爲憤怒，而引起若干衝突事件。工人的憤怒演變成爲反毛澤東和反中共「中央」，因爲他們過去一年來都支持「紅衛兵」。「紅衛兵」被命令不要阻碍武漢工人這事，正值「紅衛兵」慶祝他們成立一週年的時候發出。北平電台說，十個「革命羣衆組織」舉行「討論會」，企圖團結起來支持毛澤東時，向「紅衛兵」發出上述命令。此舉顯示反毛分子仍未完全被制服。該廣播說：「革命分子表示決心時常保護毛澤東革命無產階級總部。革命分子憤怒地指摘中國克魯契夫和他在武漢的代表，因爲他們對革命分子鎮壓，分化和破壞。革命分子又說，必要在毛澤東思想的基礎下，建立大團結。」北平電台說，該「討論會」通過兩項「報告」：㊀呼籲武漢革命分子完全消滅中國克魯契夫（劉少奇）和它在該區的代表。㊁消滅「百萬雄師」的一小撮壞領袖，因爲他們堅持走小資產階級反動路線，發生嚴重分裂。該報又承認犧牲團結和政策來尋求權位的野心者太多。該報說：「目前革命羣衆組織中有少數領袖，向革命組織採取抗拒與敵視態度。有關實行革命大團結這事，他們使用『我是核心』這口號。這口號是完全錯的，革命大團結的重點，並非自己稱王……少數革命羣衆組織的領袖，自己稱王，或以他們自己的小集團，作爲自然的核心。」該報最後說，這些人企圖擁有全權，企圖視眞正毛澤東分子「爲他們的敵人……他們甚至希望把這些敵人剷草除根」。

【台北十九日中央社電】據莫斯科新聞廣播，中國大陸將很快的發生新的大規模流血事件。蘇俄莫斯科電台今天在華語廣播中指出：越來越多的共軍部隊表示不願意服從毛林集團的指示，而公開支持反毛派後，毛澤東則大起恐慌，除了在軍中展開整肅外，並積極武裝「紅衛兵」。

電台「也說湖北地區尤其是武漢地區的反毛派，「他們千方百計的在革命造反派內部挑撥離間，製造混亂，企圖分裂革命隊伍，以達到他們破壞無產階級文化革命的目的。」

該電台說：傳聞廣東軍方正在支持反毛派的叛亂。廣州方面，有許多人於擁毛與反毛派的打鬥中被殺。廣州市與外界的接觸已告隔絕。

【東京十九日時事社電】莫斯科電台十八日就中共最近情勢廣播稱，北平最近派遣兩個大隊的正規部隊前往廣州，這是準備鎮壓廣東省中心地區的反毛派的抵抗。在廣州的駐軍半數以上支持反毛派。據目擊者說，廣州市內已形成兩個互相對立的陣營，瀕臨戰爭邊緣。又由於毛派進行恐怖行爲，估計至少有三十萬人逃離廣州。數萬人逃向雲南省與緬甸的邊境地方而……

浙江省中共電台廣播
駐溫州共軍叛變
與反毛分子聯合
湖北雲南等省武鬥情況亦激烈

【東京十九日合衆國際社電】浙江省電台於星期五晚廣播，透露該省發生新的暴力衝突。該廣播報導溫州發生「嚴重政治事件」，若干陸軍分子和反毛分子進行叛變。按，這是浙江省電台本月內所報導的第二次「嚴重政治事件」。較早時，叛變是在金華發生。該電台的報導顯示這兩次事件都是小規模的武鬥事件，即軍方領導反毛分子公開反對毛澤東和中共「中央」。浙江省電台透露，溫州所發生的新事件，是星期四晚杭州羣衆大會所揭露的。據廣播說，十餘萬人（包括駐軍隊在內）參加這次羣衆大會，聲討支持溫州區的親毛派。新近成立的浙江「臨時當權組織」人員在大會上宣讀一份溫州事件的特別報告。該「報告」的片段如下：「溫州區一小撮當權派和走資本主義路線的陸軍，固執地實行反動路線，與溫州革命造反者總部的一小撮壞個人勾結，發動鎮壓革命分子和陸軍的文化革命運動，使到危險。毛澤東和『中央』正在密切注視溫州區的局勢。陸軍第六五二七部隊和第六二九九部隊正在實行支持革命分子的工作。但是，這些陸軍部隊受到種種阻碍和困難，又受到溫州區一小撮當權派，走資本主義路線陸軍和溫州革命造反者總部壞領袖的襲擊。」該「報告」又說，這些叛變分子「忠實地把鬥爭矛頭指向毛澤東和『國防部長』林彪」。「報告」指出，反對派「甚至公開地反對……」。該「報告」呼籲「被誤導的羣衆」「要了解他們正在被欺騙」……揭露他們的罪行，「並指出：「他們還在玩弄新的陰謀，在無產階級革命派（毛林派）之間製造分裂，企圖對無產階級革命派進行新的反撲。」中共「湖北人民廣播電台」……

【台北十九日中央社電】據中共今天新聞廣播，浙江、湖北省中共反毛當權派，正結合當地反共勢力，積極向毛林進行反擊。中共「浙江人民廣播電台」說，浙江境內反毛派，正在與社會上的反共勢力，勾結起來搞反革命的「聯合」，要向毛派的「革命羣衆下毒手」。

【東京十八日美聯社電】莫斯科電台稱：已在雲南省發生毛與反毛派之間的武鬥。據美國收聽該電台的日語廣播並說：廣州三十多萬華人逃亡，以避免遭受該市之毛派「恐怖手段」。引述北平消息時，莫斯科廣播說：毛氏控制之人民解放軍兩營，已從華北奉調到廣東省，以圖鎮壓反毛派之反抗。

北平親毛紅衛兵內鬨
在繁盛區展開血戰
二百餘人受傷・有人乘機搶刼

【東京十九日合衆國際社電】今天消息說，親毛派內的互相敵對紅衛兵，最近在北平最繁盛的商業區因衝突而發生激戰，結果有二百餘人受傷。日本「共同社」駐北平特派員說，北平「革命委員會」喉舌「北京日報」於星期四日報導該場打鬥是於八月十二日在羣衆大會當中發生的。這次羣衆會由北平「公安局」在天安門廣場舉行。該位通訊員引述「北京日報」的話說，打鬥是由於親毛派內的兩個敵對派系，因一項未經透露事項的爭執所引起的。其中一派自稱爲「革命聯盟」，而另一派則自稱爲「紅衛兵造反委員」。兩派各有成員約三百人。這次爭執迅速演變爲一次激烈的肉搏戰，數千名軍隊奉召出動鎮壓打鬥。「北京日報」報導北平當局於接到紅衛兵打鬥和在該時期內發生的很多刼掠事件的報告後，感到「震駭」。「共同社」通訊員說，「北京日報」又報導，「公安「官員」拘捕了一個據說曾在混戰時切去一間店內廿四隻手錶的男子。該報續說，公安「官員」最近告誡，公共道德已大爲敗壞，但是他們同時警告說：凡任何人等如被發現盜竊屬於「國家」的財物，將受到嚴厲懲罰。

日本航空自衛隊稱
蘇軍機侵入日領空

【東京十九日法新社電】日本航空自衛隊於今午報導，有一架相信是蘇俄的軍機，曾侵入日本領空。據該隊所發表的一份公告說，有一架似乎是蘇俄的軍機，於今晨侵入北海道北端以西的禮文島領空。該機當時飛過該小島，向北飛去。據接近該隊的人士說，這是一架蘇俄軍機侵入日本領空的第一次。該等人士又說，蘇俄飛機常常都侵入最北的北海道附近的日本領空，乘越庫頁島從事偵察。

「人民日報」發哀鳴
革命派在奪權後
內部又互相排斥

【東京十九日時事社電】據北平電台廣播，中共機關報「人民日報」十九日發表題爲「革命大聯合的核心，是由羣衆鬥爭中組成的」的社論。該社論指出：「現在有少數革命羣衆組織的負責人，對於在奪權鬥爭中成功地奪權之後，對與其並肩鬥爭中的革命組織加以排斥，或採取對立的態度，同時說自己是實現革命大聯合的核心。這完全是錯誤的，並不是革命大聯合的核心，而是在階級鬥爭之中，不知不覺中逐步完成的。」「人民日報」並提出警告，阻碍革命大聯合的「個人主義思想」已告出現。該社論又指出：「黨內一小撮走資本主義道路的當權派……

印尼共產黨
圖死灰復燃

【台北十九日中央社電】中共報紙透露，印尼共黨正在死灰復燃，並預料它將要走毛酋的武裝顛覆路線。中共「新華社」廣播的一篇「人民日報」昨天的評論員文章，形容印尼共黨在一些島嶼農村地區死灰復活一事，爲一項「轟動一時」的事。

【台北十九日中央社電】莫斯科電台今天透露，中共「江西軍區司令員」吳瑞山，曾支持南昌市當地農民集團攻擊南昌市。這一蘇俄官方電台在華語廣播中說：吳瑞山自中共「文化大革命」以來，始終在鎮壓毛澤東的擁護者，他和他的部隊過去經常策動農民打擊「紅衛兵」。廣播中說，毛林集團最近已下達命令，要撤銷吳瑞山的一切職務。

【時事社東京十九日電】北平消息，據北平電台十八日廣播：武漢的革命組織「鋼工會」、「鋼九一三」（以上爲工人組織）、「鋼二司」、「新華工」、「新華農」、「新湖大」、「三司革聯」（以上紅衛兵組織）等代表，最近召開「大團結座談會」，進行以革命左派的大聯合爲中心，實現革命的大聯合爲宗旨，參加座談會的代表在會中就武漢地區無產階級革命派如何實現大聯合問題進行討論，結果獲得一致意見。認爲學生要向工人學習，成爲工人階級的小學生，但不能爲參與工人運動，成左右工人運動，只是要團結工人階級，使工人階級堅強的站在領導地位。

中共「中央軍委會」
下令共軍接管武漢

【東京十九日時事社電】北平消息，十八日夜晚北平電台報導，十八日中共各地紅衛兵舉行集會及遊行，慶祝去年八月十八日毛澤東在北平天安門廣場接見文化革命的百萬人紅衛兵的一週年紀念。北平市台說，當天在北平「中學紅代會」及「大專院校紅代會」的紅衛兵在「人民大會堂」舉行盛大的集會，會中紅衛兵代表說：「我們要做黨政策的模範，堅持文鬥，反對武鬥，團結革命陣營，反對分裂活動。」

【香港十九日路透社電】中共陸軍今日接管動亂的武漢，該區的擁毛派最近曾發生衝突。據湖北省電台宣佈的命令，在毛澤東和林彪的命令下，「解放軍」已設立一支新衛戍部隊。該電台引述北平「領導階層」的指示，下令該支新衛戍部隊「防衛武漢和支持革命左翼分子」。該支部隊是在武漢設立新衛戍部隊，該電台宣佈「解放軍」經過「中央委員會軍事委員會」批准的。該電台說，來自中國大陸各地的「解放軍」司令員和代表，今午在該市參加一個羣衆大會，慶祝該軍的「接管」行動。以前武漢是由一個「軍區司令員」控制的，該區司令員控制湖北和河南省兩「軍區」。除武漢外，中國大陸祗有兩個城市有自己的軍隊，就是北平和上海。武漢市軍事「司令員」是方明（譯音），有前「武漢軍區司令員」曾思玉在大會中宣讀「中央委員會軍事委員會」的命令，成立這支新衛戍部隊。該電台說，「武漢軍區」的其他軍要人員，亦有參加該羣衆大會。（按：曾思玉最近始被指派接替「武漢軍區司令員」陳再道之職。相傳陳再道於本月初被扣留在北平）。

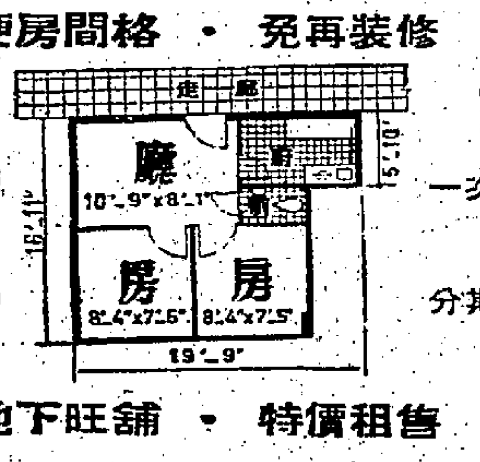
瑞士拒絕
中共抗議

【瑞士首都伯爾尼十九日合衆國際社電】瑞士政府今天明白表示：瑞士政府無意介入中共由於西藏難民問題而宣佈的外交戰。收到中共所發出的第二次粗暴照會的瑞士政府，在一份聲明中說：瑞士政府計劃對於中共爲抗議西藏難民的所謂「反華活動」而提出「這項抗議和所有進一步外交手段」予以漠視。瑞士政府的聲明又說：「瑞士認爲，在處理西藏難民問題方面，決定做什麼和避免做什麼，祇有它自己才可的判斷。」

【伯爾尼十八日路透社電】瑞士今天認爲中共最近一份抗議瑞士支持西藏難民而成爲一種反中共活動的照會，是無關重要的。外交部長史普勒告訴記者說：內閣已決定輕視該份中共照會，以及今後類似的照會。史氏說：「該照會並無特別重要之處。」

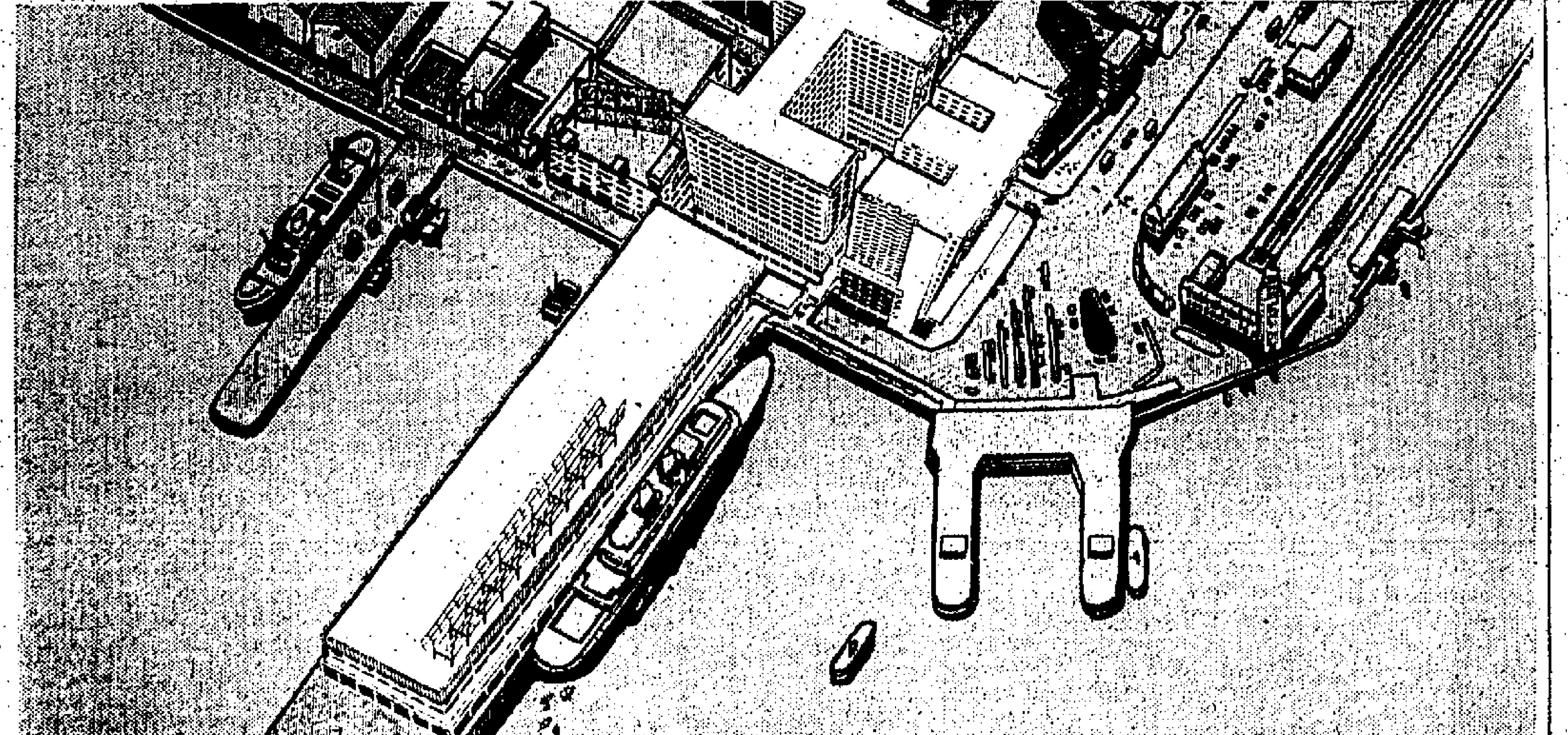
中共「紅旗」雜誌承認
共軍曾屢犯錯誤

【巴黎十九日法新社電】中共「紅旗」雜誌已承認「解放軍」因爲缺乏經驗，在「文化革命」中屢犯錯誤，北平電台今晚引述該報社論說，籲請擁毛「革命分子」「協助改正「解放軍」的錯誤。該社論忠告「革命分子」要牢記「毛主席教導」，又「堅決信賴解放軍」。該雜誌指出，自從「解放軍」成立以來，他們都走着無產階級「革命路線」，但如前「國防部長」彭德懷和前「總參謀長」羅瑞卿，企圖把他們變成小資產階級陸軍。但是「解放軍」仍然不變，效忠毛澤東。彭、羅的失敗，已受到「滅亡的打擊」。該雜誌社論最後呼籲「革命分子」要「正當地」對付「解放軍」，協助「解放軍」工作。

專爲解決一般市民居住問題而興建之樓宇……
官塘新邨　即買即住　只餘十餘伙
協和大廈……同樣樓宇……合和大廈
協和街151號　協和街175號
梗房間格・免再裝修

三房一廳　一次付款 $16.320　面積524呎　分期月供 $289.80　月租 $210.
兩房一廳　一次付款 $12.480　面積359呎　分期月供 $221.60　月租 $160.
地下旺舖・特價租售
分期付款・特殊優待・首期八折・其餘九折
售樓處：中央置業有限公司　香港雪廠街球義大廈404室　電話：234600・222471　地盆辦事處電話：895134

想知毛澤東爲何要鬥劉少奇　劉少奇憑甚麼對抗毛澤東　王光美爲什麼再受公審　請看
「紅衛兵」選集第一輯
焦毅夫編
大揚劉王私生活的醜　大爆權力鬥爭的內幕
大陸出版社出版　每册港幣五元　郵箱四四〇二號　各大書局報攤有售

新瓊宮　酒樓夜總會
九龍尖沙咀金巴利道香檳大廈二樓
電話：六三四三〇一至五
即日開幕
宮殿裝修☆早午茶點☆壽宴喜筵☆社團宴會☆豐儉隨意
天天茶舞　下午四時正至六時正止
錯石唱片明星四寶合唱團
落力演奏最新流行歌曲
夜總會　每晚八時半至凌晨二時正
菲律賓羅島大樂隊　四寶合唱團　不停演奏
德國歌后　羅娜　時代歌后　董君美　玉女　梁君璇　美艷歌星　藍思
輪迴獻唱
十一時一刻　韓國小姐　蘇珊女士　一時正　法國肉彈　利安娜小姐
表演艷舞
通宵營業

人人信賴三菱！
九龍三龐大機構齊選用
三菱自動電梯／升降機

舉世知名的香港海運大厦，首先裝配了三菱自動電梯，接着，雄偉的九龍商業大厦亦採用三菱自動電梯及升降機。現在，高達18層的龐大海港大厦建築工程又宣佈決定選用三菱升降機。
此外，已經裝配了三菱自動電梯或升降機的一流酒店，高級商業樓宇，住宅樓宇，可謂數不勝數，其中最著名的如文華酒店，新九龍郵政大厦，永安中區大厦，依利沙白醫院等。
三菱電機株式會社
三菱牌自動電梯／升降機最快捷，最安全，最舒適。有關升降機，自動電梯，空氣調節，電器用具各項事宜，敬請惠顧。
總代理：菱電工程有限公司　香港□□大厦203室　電話H－242046

大機構服務
在本港有一千一百名職工之龐的呼聲以大機構之信譽爲每一架英國製之麗的呼聲電視機提供良好服務。
兩款電視機都是：
・以大機構之熟練技術製造
・以大機構之忠誠態度經營
・以大機構之工作效率服務
23吋古堡型　19吋順風型

$799　$599
請查詢最優越付款辦法的分期付款詳情
由線路傳播之電視 確保畫面永遠清晰
有線電視 請聯絡
麗的呼聲

遺失啓事
茲將失落渣打銀行旺角分行保管箱鎖匙七二一（9711）號鎖匙一條特此聲明作廢
一九六七年八月廿六日

快樂旅行社有限公司主辦
雙十節台灣　觀光團十四天收費……　出發日期：十月三日，十五日，截止日期：八月廿五日
日本　七天旅費收費……
星　馬……：九月十日，及九月廿四日，截止日期：八月廿五日
出發日期：九月廿日，截止日期：八月廿五日
地址：香港德輔道中五十一至五十七號萬人壽大廈四〇五室

如對方不作軍事活動 美機將停炸北越
詹森在電視記者會上作此宣佈 謂炸接近大陸邊境非威脅中共

【華盛頓十八日路透社電】美國總統詹森今天說：美國繼續轟炸北越表示不在美國停止轟炸北越時乘機予以利用，加強軍事活動。詹氏說：美國可能於下月初停炸北越。詹森在全國電視記者招待會上說：中共無需害怕美國接近它的邊界的轟炸。他說：在距中共邊界十六公里的空襲，「並不是對中共的威脅，事實上，它們也並不是對該國的威脅。我們相信北平知道美國不想要擴大越南戰爭」。詹森在被問及有關越南國家元首阮文紹的一項聲明時，表示他對停止轟炸的立場。據阮文紹曾說：如果他於九月三日的選舉中被選為總統，則他將考慮要求停止轟炸。

【華盛頓十八日法新社電】詹森總統經已決定增加對受美機空襲的北越目標名單。在轟炸大陸和中國大陸邊境附近的目標之後，此間有資格方面人士今天表示，那個國家元首贊成對北越加強軍事壓力，以盡量減輕敵人在南越的軍隊。據悉：美國戰略家最近對於空軍襲擊限定於被認為「有利」的二百多個目標的其中百分之五十這一項事實，曾表示憎惡。各觀察家相信雖然在河內「半庇護所」與海防「庇護所」地區的空中活動，將繼續由詹森總統個人的控制，但是那個數目現時可能增加到百分之八十。太平洋美軍總司令沙普海軍上將，與南越美軍司令魏斯摩蘭將軍，最近在向國會所提出的一項秘密報告書中曾建議，實際上增加空軍和海軍的軍事行動。他們的建議已獲得民主和共和黨「鷹派」（即主戰派）的直接贊同，詹森總統現時似乎至少一部份向他們的要求表示讓步，他經已通過沙普的辯明作為一個開端。

【華盛頓十八日法新社電】詹森總統今天說：美國飛機在距離中國十哩範圍內的空襲，並不是「旨在恐嚇」，而且「事實上並不形成對該國的任何威脅。」詹森總統設法消除關於最近在中國邊境附近在北越境內的空襲，可能引起中共參戰的恐懼心理，他曾對記者招待會說：「我們相信北平知道美國並不謀求擴大越戰。」詹森總統並闡明他經已決意在越南繼續進行此次戰爭。他說：關於已在越南陷於窮境的興論，「純屬宣傳作用」。他並說：「我們相信如果我們要留在越南，則我們要盡力做到一切事情，俾保護我們留在那裡的人員，我們將設法依照最低限度的損失，供給最高額的嚇阻力。那項證據十分顯明的。」……

【西貢十九日路透社電】南越國家元首阮文紹今日稱：他認為只要繼續轟炸，以保持對北越的重大壓力，則足於年增加的駐南越美軍數字，已屬足夠。阮氏在其競選總統的一次談話時，並重申他如於下月當選總統，彷準備向河內提議直接談判，並提議停炸一個短期，以期和談得以展開。……

北平紅衛兵襲俄使館
蘇向中共提出抗議 揚言將採報復行動

【莫斯科十九日合衆國際社電】憤慨的蘇聯領袖們今日曾討論採取何種行動，以報復中共紅衛兵襲擊蘇聯駐北平「大使館」及「領事館」。克里姆林宮星期五稱：克宮已因一百名紅衛兵侵襲蘇聯使館，並毆打一名蘇聯外交官，而向中共提出「強烈抗議」。此抗議書之原文未公佈。

【莫斯科十九日路透社電】……關於毛澤東和中共對蘇俄「挑釁」的大字報，昨日在此間中共大使館門外的櫥窗張貼起來——這是蘇聯對於昨天在北平民衆襲擊蘇聯大使館，感到憤怒的一項表示。大字報顯然是在接獲關於華人示威運動者襲擊該蘇聯大使館的消息後，在晚間張貼起來的。大字報完全遮蓋在櫥窗裡面，敘述在中國大陸生活的各項事照片。那些大字報並勸喻中國人「停止對蘇聯人民的挑釁行動和恢復理性。」

【莫斯科十八日法新社電】蘇聯今天指摘中共的「罪惡」行動，指紅衛兵昨天侵入蘇聯大使館，「破壞國與國間的正常關係」。該項指摘是載在致中共當局的一項照會中，蘇聯政府的「消息報」曾刊載該照會說：該事件「是毛澤東集團所進行的有預謀、有組織的大挑釁」。「消息報」引述該照會說：「這些行動不是旨在剝奪大使館和其他在中國（共）的蘇聯代表團繼續它們的正常活動」。該照會在敘述昨天事件的經過時說：「一羣「匪徒」衝入駐北平蘇聯大使館中，搗毀窗戶和傢俬，毆打蘇聯外交家尼馬遲茲欣，並大聲謾罵……」

血腥拳王 克萊再婚

【芝加哥十九日合衆國際社電】被廢黜的拳王克萊，已於昨日與一位十七歲的黑人女教徒結婚。……

【莫斯科八日法新社電】此間觀察家們分析中共最近反蘇事件（蘇聯商船史維斯克號事件後）……

「蘇俄該死」：蘇俄輪船「斯維爾斯克」號在中國大陸東北大連港內遭「紅衛兵」襲擊並遭中共當局扣留一段時間後，經已駛抵蘇俄的海參威港。圖為該輪的無線電員西蘭弟夫在海參威港內於輪上電訊室中就玻璃窗上的破洞向外張望。玻璃窗外上方和下方，被中共「紅衛兵」塗有大字「蘇修該死」的漢字四個。（合衆國際社無線電傳真）

美機昨續襲北越 毀義安發電廠
南部一修船廠及火車站亦被炸

【西貢十九日路透社電】一名美國軍事發言人今日說，美國海軍飛行員昨天出擊北越轟炸離南越海岸一百二十五里的一個重要發電廠。這次轟炸是直接襲擊供應義安市電力的發電廠；該發電廠亦曾在其他空襲行動中遭受襲擊。該發言人說，由於天氣不良而致無法估計轟炸破壞的情形。河內至海防及其他北部地區，并無目標被襲擊的報導，這是由於天氣惡劣之故。

中共貨輪蓄意挑釁 揚言拒駛離義大利
義議員要求與中共斷絕商務關係

【羅馬十八日法新社電】拒絕離開熱那亞港之中共貨船「黎明號」停留義大利「海員，在今天貴備商張一面旗幟，寫着：「我們需要糧食。」這是六天中唯一的事件。熱那亞港當局決定在該船卸下貨物之前，不以任何糧食及食水供應。

美報謂北越向聯國 曾提出和平新建議
美政府表示無資料証實此消息

【密蘇里州聖路易市十九日合衆國際社電】「聖路易郵訊報」在本星期五說：北越和南越共方曾經向聯合國送出一道實際等於越南和平新建議的建議。……

抗議殺黑人警察獲釋 底特律六十萬黑人 發出恐嚇將再暴動

【底特律十八日法新社電】因為法院昨天決定釋放被控在七月暴動中謀殺兩名黑種青年之白人警察兩名中的一人，今天市中六十萬黑人又再掀起緊張的局面。第二名警察則仍被監禁。

昨晚數以百計的人舉行集會，底特律新成立之「黑人市長行動委員會」指責法院決定，並認為這項決定，証明美國法院判案是採取兩種不同標準的，一種為黑人而設，一種為白人而設。……

大馬不受共黨威脅

【吉隆坡十九日合衆國際社電】據馬來西亞……

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家
梁藻衡
專醫風濕痛
五分鐘內見效
十年廿年殘頑
軟脚不能行動

旺角地王之王廉租
胡社生行位於繁盛商業中心，樓高二十餘層，甚合寫字樓、娛樂事業、醫務所、商業機構、舞廳、酒樓，鑑於近日局面安穩，正宜投資營商，尋求合理地址，眞是捨此莫屬。
洽租處
中央建業有限公司
九龍：彌敦道六五五號胡社生行 電話：八五八四六〇
香港：雪廠街球義大廈四〇四室 電話：224171 231067

小兒蠻橫常常
啼哭不思飲食夜睡
不寧速服宏興鷓鴣菜
便可藥到病除立刻見
效敢請一試
到處有售 英皇道151號
宏興有限公司啟

美國
WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS
維富多
飼料
維富多飼料功效最好品質優
良鷄飼料令鷄快肥大豬飼料
有壯健增肥之特效請用户垂
注
美國[illegible]產品有限公司 電話：230061-5

環球輪船公司
附設環球海員訓練學校招生
本校高、初級班各期畢業生，經已先後派上本公司所屬輪船服務，茲為本公司業務擴展需要，繼續培養各級優秀航海人才，故續招高級班第二期及初級班第四期新生。
班級名額：高級班：暫定二十名
初級班：暫定五十名
資格年齡：高級班：香港中、英文中學會考合格或同等學歷，持有証明文件者，年齡由十八至二十二歲。
初級班：香港小學會考合格或同等學歷，持有証明文件者，年齡由十七至二十歲。
報名日期：由一九六七年八月廿一日起至八月廿六日，每日下午五時半至七時，又八月廿七日上午十時至十二時。

教育司署佈告
為官立中文中學中六級申請入學事
……
教育司簡乃傑

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？
……

耳聾機
新式小揚聲器

交通事務處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條
九龍北河街交通措施
交通事務處長

社論
「紅衛兵」向死亡之谷前進！
——經過一年的殺人放火，他們祇有死路一條

「紅衛兵」的正式出現，距今恰為一年。在去年八月的中共「八屆十一中全會」閉幕後，毛澤東在北平天安門第一次接見「紅衛兵」，從那時起，「紅衛兵」就成了中共毛、林派「造反」的主力，作為毛澤東的鷹犬，放火殺人，橫行無忌。他們不僅是大陸全體人民的公敵，而且也觸發了中共幹部和士兵的極端仇恨，大家把「紅衛兵」視為「妖孽」，隨時隨地等待機會，報仇洩憤。

毛澤東本人實際上是「紅衛兵」的催生者。在上述的中共「全會」中，曾通過了「關於無產階級文化大革命的決定」，其中有這麼一段文字：「一大批本來不出名的革命青少年，成了勇敢闖將。他們有魄力，有智慧。他們用大字報、大辯論的形式，大鳴大放，大揭露，大批判，堅決向那些公開的、隱蔽的資產階級代表人物舉行了進攻。」（見一九六六年八月九日「人民日報」）這段文字說明毛澤東在接見「紅衛兵」之前，已經早已有所陰謀，決心利用大陸的無知青少年，作為新血腥整肅的兇手，來確保他個人的獨裁地位。毛為甚麼要在大陸的青少年身上打主意呢？理由如下：

（一）毛深知過去的黨內新敵人，具有根深蒂固的勢力基礎，絕不像過去的朱立三、王明、高崗、饒漱石和彭德懷等人一樣。在黨內祇有部份的影響力。劉少奇在黨內的歷史和地位，除毛以外，無人可與比擬，特別從一九四九年以來，劉已成為「國家領導人」，他的心腹，遍佈各階層，名義上雖然是「黨主席」，事實上劉的權勢，與毛相埒。毛要剷除劉少奇與其黨羽，絕對不是輕而易舉之事，儘憑黨和軍的力量，毛很可能要失敗。再說黨和軍之中，毛、劉力量勢均力敵，毛有甚麼把握可以擊倒劉少奇？

（二）狗急跳牆，人急智生，毛於是聯從「殺人」的詭策，劃大陸青少年身上打主意。這班青少年，向來患有自大狂，絕不起毛的一捧，烏合之衆，遂傾巢而出，以毛澤東為「最高統帥」，甘心供其驅使。毛看穿了他們的弱點之外，又因為以青少年「造反」，可以擺脫反毛分子（黨內和軍中的）的影響與控制，不顧死活，為毛「衝鋒陷陣」，死而後已」。

經過了「紅衛兵」橫行一年的結果，毛此時此際可能已恐懼，因為「紅衛兵」既沒有把毛的主敵劉少奇鬥垮，破舊立新又難破難立，無怪乎上海一家共報最近承認「紅衛兵」低能，「政治上未成熟」。言外之意，指他們成事不足，敗事有餘。中共的「人民日報」特將此轉載，反映毛對「紅衛兵」的估價錯誤，大有悔不當初之慨。「紅衛兵」所造成的禍害，豈僅止此。他們不但使整個大陸陷入血腥的、無政府的空前大混亂狀態，而且招致了普世對中共政權的仇怒，發展下去，「紅衛兵」不但無法為毛鞏固權位，很可能反而成了毛的埋葬者。

大陸從北到南的遍地內鬥，有的地方甚至展開了大規模的武裝血戰，肇因俱是由於「紅衛兵」的橫行，觸發空前憤怒所激起的。毛澤東的「命令」出不了北平城門，全大陸的生產和交通中斷，這都是對「紅衛兵」的報復。毛澤東以為「紅衛兵」一出，大陸反毛分子就會投降，這是毛主觀想法的錯誤。像「紅衛兵」這類乳臭未乾的小妖孽，不知天高地厚，他們居然把自己視作「革命功臣」，試想中共黨內和軍中的「老幹部」……

【華盛頓十九日路透社無線電傳真】引起南方哩地區發生投擲縱火的雜貨店情形。

工商日報
中華民國五十六年八月二十日
星期日
農曆丁未年七月十五日
第三頁

印尼派軍赴婆羅洲 清剿當地共黨分子

【耶加達十九日美聯社電】現已調派更多軍隊至印尼婆羅洲西部，以粉碎潛伏該處的中共恐怖分子。官方的「安塔拉通訊社」稱：中共恐怖分子曾在該地襲擊鄉村，刧掠居民。該社引述婆羅洲軍區司令蘇珊杜少將之言稱，派往印尼婆羅洲的軍隊有兩項任務，其一是粉粹共黨分子，其二是協助當地人民從事經濟發展。同時，另已派進軍隊前往婆羅洲東部，調查所傳在該區猖獗的共黨分子。據稱，南婆羅洲共有共黨分子二萬七千人。印尼婆羅洲前由共黨高級將領蘇巴佐准將指揮，蘇巴佐因涉及一九六五年的共黨政變陰謀，而於去年被特別軍事法庭判處死刑。

中共指摘外蒙反毛 蓄意破壞所訂協定

故意製造一千宗以上挑撥事件

【東京十九日時事社電】北平電台十八日廣播，指責外蒙進行反中共活動。北平電台說，外蒙總理澤登巴爾的修正主義集團擅自破壞中共政權與外蒙簽訂的有關勞動力的提供與援助協定，無理由的撤退數千援助外蒙的中國工人，並令其回國。該電台又指出：外蒙一再破壞中共與外蒙簽訂的經濟技術援助協定，致使「兩國」之間的貿易、文[illegible]

內文說：外蒙政府曾於八月十日發出抨擊毛「主席」的一份「惡毒」之反中共聲明。按：一名外蒙官員於八月九日在北平一條大街上，當坐在他的汽車之內時，踐踏毛澤東肖像，這外蒙人後來被驅逐出境。

【莫斯科十九日美聯社電】一蘇聯政府發言人星期六否認，中共謂蘇聯已佔領外蒙古的指摘。按中共昨日曾指莫斯科調派軍隊數萬人，佔領這個位於蘇聯與中共之間的緩衝國家。蘇聯外交部一發言人被詢評論中共此項消息時答道：「此項消息完全不確。」

國際天文學會議 將在布拉格舉行

【布拉格十八日路透社電】蘇聯科學家將出席於八月二十二日在布拉格召開的十三屆國際天文學會議，討論由蘇聯探月衛星對月球所探測的成果。

來自四十三個國家的天文學家總共有二千五百人，將參加為期十天的大會，該會主要議題為對月球的研究。

世界各國民間反共團體 決派代表前往台北 參加世界反共聯盟

[illegible]區、中東區、歐洲區、北美區、拉丁美洲區及非洲區，已有六十個國家的民間反共團體，洽定[illegible]可予透露的如下：菲律賓前任眾院議長自由黨總裁維拉瑞爾，日本前任法務大臣賀屋興宣，前[illegible]

中共指狄托中東之行 係助美蘇迫阿人妥協

[illegible]

圖片說明：[illegible]（中央社）

象牙海岸總統訪美 警惕黑人認識中共

【紐約十八日中央社專電】當象牙海岸總統波格尼正在美國訪問之際，美國名政論家皮爾森根據他以前訪問波格尼的談話，撰文深入揭發中共滲透非洲的陰謀。

皮爾森在紐約時報列出的專欄中說，波格尼來美訪問，深具意義。因為當此我們的各大城市發生黑人暴動之際，及當此美國黑人尋求非洲領導之時，象牙海岸對付中共活動的經驗，更具參考價值。

皮爾森在回憶兩年前訪問波格尼的情景時，引述波格尼對他的談話說，中共「正發動政治及宣傳攻勢」，企圖控管西非新獨立的國家。

波格尼又說：「中共正寥想擾亂全世界，他們正在非洲製造仇恨、分裂與暗殺事件，他們教唆謀殺洞燭其奸的非洲人，俾使對他們言聽計從的人代替這些人的職位。中共所到之處，定有紊亂發生。不論是幾內亞，烏干達，索馬利亞，或是古巴，莫不如此。」波格尼最後警告說：「不要讓它（中共）影響你們的黑人公民」。

[illegible]員會的批准，延期將不可能的。阮高祺總理為該指導委員會的一名重要委員。

大多數參加競選總統的文人候選人，於星期五呼籲美國紐約州共和黨參議員查維斯，將這次總統選舉日期延遲。

【西貢十九日法新社電】南越總理阮高祺稱：反對黨對總統選舉運[illegible]將予調查，其結果將於選舉日期九月三日以前公佈。他拒絕延期舉行選舉的建議，並謂計劃一旦定下來就應予以遵守。

阮高祺總理指出：選舉後與北越和談的可能性，須視新政府及河內的態度而定。阮氏係在一個為二十輛向南推採勝之巴士開始服務而舉行的儀式上致詞。

約但難民十七萬 將返回以佔領區

【安曼路透社十八日電】難民事務委員會秘書雷賓上校今日在此間說，至昨晚止約有十七萬五千名難民，已登記遣返以色列佔領的約但河西岸。

首批難民三百五十名於今天上午越過約但河返回他們的家園，他們是於六月間阿剌伯與以色列戰爭時逃離家鄉。

雷賓上校說：在兩個約但中心進行的難民登記工作將繼續到今晚止。安排遣返的難民人數超過二十萬人。據悉由國際紅十字會[illegible]

圖片說明：出席海外華文教育會議的海外回國代表，於十八日下午抵達中興新村訪問台灣省政府，省主席黃杰親自接待他們。（中央社）

印尼總統府蘇卡諾房內 發現高級官員妻子裸照

[illegible]

將售美赴越作戰 英發明新式軍機

[illegible]

南越大選 決不延期

[illegible]

緬甸共黨進行整肅 反毛派共黨被處決

緬共中央通過採取毛澤東路綫

[illegible]們能接納合乎毛澤東思想的新觀念。梭氏又說：中共現正指引緬共去破壞政府的一切發展計劃與組織，由於中共之指令，他們利用破壞活動，試圖推翻緬甸政府。他說：他之所以離開是因為他不能接納新的路綫。並說：符合中共有[illegible]三至四千人，但他們並未從中共接獲武器或其他援助。他又說：本來沒有中國人與緬共一起工作，但最近有兩名中共學生幹部在緬共擔任通譯，會同中共技術人員工作。梭氏說：他不知道仰光最近反中共示威之原因，緬共曾解釋說：緬甸政府因本身的困難，而從事反華，並試圖由其國家取外援。他繼續說：緬共另有許多黨員對新路綫仍然不能接納，但他們害怕處決，因而不敢加以反對。曾在北平受訓之共黨份子對其他人說：任何事情如果與中共路綫不符，必須立即改正。

美報指蘇滲透分子 正向大陸滲透 助反毛派奪權

【華盛頓十八日中央社專電】據斯克利浦斯霍華德特稿供應機構「報紙企業聯合會」撰發的一篇短篇專文稱：蘇俄滲透分子現正向中國大陸滲透，企圖協助反毛分子奪權。該專文是以「蘇俄認為毛澤東注定覆亡」為題，今天列於斯克利浦斯霍華德系的晚報「華盛頓每日新聞」報，其重點乃在評述莫斯科「自由與進步」電台數天前的中文廣播，廣播中稱：毛澤東與他的黨羽，現正計劃乘飛機逃離中國大陸，同時他們已開始在瑞士銀行存款，該廣播的評論與其所透露的消息，頗值注意。據「每日新聞報」列出的專文稱：蘇俄顯然認為毛政權行將支解，意圖待毛敗亡後，在中國大陸[illegible]捲土重來，為此他們現正派滲透分子潛赴中國大陸的難於控制的邊遠省區。該專文稱：此等分子大多數是華裔和烏茲伯克籍的紅軍軍官。

據報導：他們於蘇俄烏茲伯克共和國接受過特別訓練後，現正經由新疆省滲透進入其他各省，他們的任務為協助反毛分子製造紊亂，并於可能時奪取政權。該專文指出：蘇俄所透露的上述中國大陸內幕，與其於毛垮台後的計劃，頗值注意，它繼稱：蘇俄最近所採取的此項行動，充分顯示他們正利用龐大的資源，以推翻毛澤東。

過去一週內 數百越共 投向政府

【西貢十九日合眾國際社電】南越當局今天說：有三名北越陸軍人員於去週向南越政府投誠，這使到本年起歸來的共黨人員，總數達到二萬零八百一十六人之譜。

同一週內，四百一十五名越共軍事、政治和支援組人員，向南越政府投誠。

南越政府官員又說：有一隊完全由投誠歸來人士組成的醫療隊（由一隊菲律賓醫療隊訓練），現正在南越最南部的廟公河三角洲省份工作。

蔣夫人經舊金山赴紐約 參加孔祥熙博士葬禮

【舊金山十八日中央社電】蔣總統夫人今天於飛往紐約，參加孔祥熙博士的葬禮途中，在舊金山小作停留，[illegible]

蔣夫人的親友多人均在機場歡迎。蔣夫人此次臨時為私事來美，但本地美國有關當局仍向蔣夫人表示適當的禮遇，並提供一切必要的安全措施。美國國務院禮賓及安全官員也曾在機場歡迎蔣夫人，並護送蔣夫人驅車由雷維斯空軍基地至舊金山市區，沿途公路警察設崗警戒。蔣夫人臨時下榻的旅社門前，已掛起一幅巨大的中華民國國旗，表示對蔣夫人的歡迎。

美國種族暴亂的幕後

黑人暗殺組織縱橫

一些非法的極端分子，不一定是回教集團的，在各地成立許多幫會，從事恐怖活動；因此，甚至正當的黑人，也主張把它消滅。

・呈・

本年春季的一個下午，三個紐約市的偵探，發現一輛被竊的卡特勒汽車，停放在不遠的地方，在布克林黑人區的一條街上。他們在附近停下來，監視着那輛汽車，直至一個男子走進去。他是一個穿着整齊的黑人。這三個警探湧前，喝令他出來，那個汽車竊賊出來，手裡拿着手槍，連珠發射，直至彈盡為止。三個警探都中槍倒地，伏在血泊中。那個男子逃脫。後來，在醫院病床上，一些受傷的探員從警方的照片認出那個槍手。他們說，他是以前的囚犯史密斯，又名雷特卜比。自一九六五年在黑人區射殺一男子後，史密斯即被通緝。現在，他又射傷了三名警探，他是紐約市的第一號逃犯。紐約市的一萬八千名警員，以及每一名聯邦調查局人員，都收到他的容貌描述和照片。

同時，布魯克林警察也通緝四個在黑人區幹了三宗謀殺案的四十來歲的黑人。受害的都是白人：郵務員比加爾斯基、大學生悉洛及四十六歲的狄杞甸科醫。他們被一班十來歲的青年追逐，向他們索取香烟。他們的胸部被刺十刀至十二刀，警探們推論這三宗謀殺案都是同一憎恨白人的恐怖主義的集團幹的，諾拔三五X也隸屬於那樣的一個集團。

幾乎在每一個美國大城市都有類似的黑幫。他們被稱為「毛毛」，進行着對白人流血的游擊戰，最低限度有二十個黑幫，每幫人數由五十至幾千。他們是那麼極端的，以至他們把黑回教徒領袖伊里查穆罕默德稱作「一個湯姆叔叔」。每一個黑人民權領袖都不贊成他們，並希望他們都被關在牢獄裏。

紐約的黑幫包括「巴基斯坦回教徒」、「五角星」、「黑豹」、「血弟兄」及「革命行動運動」。波士頓、克利夫蘭、芝加哥、底特律及洛杉磯也有幾個反白人的組織，而且犯了許多謀殺案。恐怖份子在黑人區煽動暴動，從哈林以至華特斯。在某些個案中，他們參加極左的政治集團，例如聽命於中共的進步勞工黨。

「毛毛」幫——參[illegible]動、刼掠、焚燒商店、殺死無辜的人，已成為了國家的威脅。但對方極不願討論他們，聯邦政府甚至不承認他們的存在，因為當局恐怕激怒那些合法的民權集團。他們也恐怕揭露了「毛毛」，或將起黑人的反應。

多數的黑人都追隨已故的馬爾康X的領導。他是一個曾被判入獄的竊賊和毒販，後來成為了伊里查穆罕默德的左右手。當他離開黑人回教徒集團而另行組織一個黑人民族主義集團，結果他於一九六五年二月廿一日在曼克頓歐杜邦舞廳的一個集會演講時被射殺了。他死後，回教徒的信徒們在黑人區縱火。他們計劃暗殺伊里查穆罕默德。

馬爾康的謀殺案，引致幾宗槍殺事件，其中一宗是一個布魯克林男子被殺，警察通緝馬爾康的保鑣羅拔三五X史密斯。當馬爾康被槍殺時，史密斯在場，據傳殺死馬爾康的子彈來自史密斯的手槍。警探想查問他關於馬爾康案和布魯克林案的詳情，但史密斯避匿了。直至他射殺三個警探，在托里多被聯邦調查局人員拘捕了，他現在因犯十六條罪而服刑。

雖然他有時自稱回教徒，史密斯組織了他自己的恐怖派，馬爾康的另一個先鋒摩利斯也是如此。現在自稱為麥理斯三七X背離的摩利斯，隨馬爾康離開黑人回教徒幫並幫助他組織「麥非統一組織」。他們也組織了革命行動運動。這個集團的兩名後員，塞耶特和波維，後來因企圖爆炸自由神像、華盛頓紀念堂和其他紀念建築物而被判入獄。摩利斯因犯刼案入獄。當馬爾康被殺時，他也在場，後來在馬爾康案的審訊，是一個主要的控方證人。

摩利斯這時候組織了「毛毛」會。本年三月，當保維爾被逐出國會事引起辯論，「毛毛」會侵入鮑維爾的哈林禮拜堂，這個議員也是哈林的這個會禮拜堂的牧師。雖然他已被通緝，他打算回紐約去講道。

哈林的另一個恐怖主義集團，在憎恨白人的劇作家莊斯所經營的「黑藝」戲院上演煽動性戲劇。這戲院，曾獲聯邦津貼四萬元，但當主持反貧窮計劃的斯列華證實這戲院上演的「挑撥種族仇恨的戲劇」後，政府已停止給與津貼。當這戲院停業，這個恐怖集團——「巴基斯坦回教徒」——進駐，計劃繼續上演這類戲劇。

哈林的兩個青年幫會，「血弟兄」和「五匪者」，專襲擊獨個兒走路的白人。洛杉磯和克利夫蘭也有這種恐怖集團。

國際剪影

阿剌伯集團還是散沙一盤

一八八五年的團結精神，最近在喀土穆的部長級會議中迅速消失；因此未來的高峯會議，也似乎難有甚麼大收穫。

・文生・

團結的精神消失

一八八五年夏天，一批批賊殺進天、揮動長矛的回教徒，衝過蘇丹的白尼羅河，在這場血戰中，擊潰了喀士穆的英國軍隊。那次勝利的記憶，往往使回教世界在屈辱的時候，用以自慰。所以上週十三個阿剌伯國外長選擇喀土穆為會議的地點，倒是極合適的。這次會議目的是在加強團結，繼續對以色列作戰。

但各代表一進入了他們的鐘命的會議室，一八八五年的精神便似消失於阿剌伯爭執的霧中。首先，突尼西亞的溫和的史廉，猛烈抨擊巴勒斯坦解放組織那位肥胖而粗獷的舒凱萊，史廉力言舒凱萊不是部長身份，因此無資格參加會議。接着，阿爾及利亞外長鮑迪弗力卡發表了他的簡短的粗魯的演說，要求宣佈美國（卻不是以色列）為阿剌伯國家的第一敵人。他的演詞，使那些較溫和的代表，感到不安。與他同樣左傾的敘利亞代表馬克霍斯，卻熱烈和議（馬克霍斯後來稱整個會議為「鬧劇和浪費時間」。）

更做成會議分裂的是，沙特阿剌伯代表與那薩克卡夫。他提出了那項使多方面感到難堪的也門、和歷時已五年的阿剌伯國家間的屠殺（沙特阿剌伯支持的擁皇室軍隊與那些充足的埃及遠征軍間的戰爭）問題。在這種情形之下，會議和阿剌伯的團結，似已成泡影了。

埃重提澤達協定

可是，埃及終於挽回了大局。在一項出人意表的提案中，開羅表示準備接受在也門停火。埃及明確地聲明，他們準備把已胎死腹中的一九六五年澤達協定，舊事重提。這項協定，是埃及總統納瑟爾與沙特阿剌伯國王費瑟爾所簽訂，規定在也門逐漸停止軍事行動，並舉行公民投票，以決定該國的前途。沙特阿剌伯的反應，並不熱烈。這是值得注意的。不過，埃及的建議，似已為將於本月底舉行的喀土穆會議所受命籌備的一九六五年以來的第一次汎阿剌伯高峯會議做好了準備工作。

但在許多中東觀察家看來，這種新精神對有效消除阿剌伯國家間的歧見，希望不大。他們指出，埃及對以色列戰爭的損失，已迫使納塞爾自也門撤退許多軍隊。但他的軍隊一經整理補充，便很難保證納塞爾不再把澤達協約毀棄。而且由於也門戰爭是一場爭奪控制亞丁和那些石油資源豐富的南阿剌伯土邦之戰，沙特阿剌伯和埃及，都不似會為了阿剌伯的團結而永久放棄他們的野心。

高峯會議的展望

除了也門以外，喀土穆會議對消除阿剌伯世界的「革命國家」（埃及、阿爾及利亞、敘利亞、蘇丹、也門和伊拉克）與「保守」國家（沙特阿剌伯、約但、利比亞、科威特、摩洛哥、黎巴嫩及突尼西亞）間的極大思想上的歧見，毫無成就。阿剌伯各保守國家，一直注視着蘇俄戰後在中東的據點。它們對革命國家的堅持禁止運銷阿剌伯石油往英美及西德，以作為懲戒西方與以色列的勾結，大為煩惱。沙特阿剌伯估計，它的石油入息的損失，每天逾四十萬六千萬美元。

阿剌伯人反以國

在以色列佔領下的凋蔽地帶和約但河西岸，若干阿剌伯人受開羅和安曼廣播的鼓勵，已開始公開反抗以色列當局。耶路撒冷廿三位名人，最近發表聲明，反對以色列干擾回教的宗教事務。[illegible]

寶大政策才收效

[illegible]

不特能令人喪志 寵物足以破壞家庭

有人為了要養一條蚺蛇，寧願與太太離婚；也有太太視小狗比丈夫還重要。

・碧英・

你的寵物，可能是貼身陪在沙發上的獅子狗，或者一頭會咬你打鬥至死的老虎狗。可是，如果你過於鍾愛你的寵物，那末，牠也可能拆散你的婚姻。無論小豬子、兔子和老鼠、或者貓和狗，總會有些時插入夫妻之間，使他們失歡。

像英國米杜息郡罕斯坊城路易斯太太所養的狗「拉地」，她很溺愛那頭狗，並讓牠睡在她的牀上。有一天，她的丈夫拉一張椅子給客人時，無意中把「拉地」碰倒在地，「拉地」狂吠起來。她的丈夫沒有道歉。

雖然客人仍然在場，路易斯太太即用手肘推了她的丈夫幾下，因為他沒有向那頭狗說：「對不住」。

她並且指責說：「我一定不替你燒菜的。」當她沒有備辦早茶、早餐或者午餐時，她的丈夫就離家，後來並以受虐待為理由，要求和她離婚。

這些事情，顯示寵物成為優勝者的時候，對於那位丈夫，也可能淪為像狗一般的生活。

貓兒也可以佔有整個家庭。倫敦摩斯萊醫院的丹尼斯里醫生，去年在歐醫會議席上報告兩個女人被她們寵物困擾的事。他說：「她們在那地區蒐集了每一頭貓兒。她們的房子很大，所有的門戶都開着活門，讓那些貓兒能夠在全屋自由走動。那個廚房，差不多完全用來烹煮貓兒所喜歡吃的魚。那些貓兒完全佔據了那兩個女人的精神，她們喜歡小貓尤甚於丈夫。」

[illegible]

時裝競賽到天空 空姐紛紛換華服

近來，航空公司招呼搭客，除了茶與咖啡外，還有調兆悅饗的航空小姐，作為旅途點綴。航空小姐的打扮，愈來愈顯出女性美。

以往的暗色或灰色制服，已改成「迷人」短裙，配上貂皮，偷快開朗的時裝，配上假眼睫毛，使空中小姐更能吸引乘客。民航公司雖然彼此用同型噴射機，收同樣票價，供類同的飲食，但依然苦心研究，以求獨出心裁「與人不同」的招徠手法，競爭生意。

「布拉尼夫」民航公司，兩年前由義大利設計家蒲芝想出調和飛機的顏色方法，機上女員的服裝，與飛機顏色一致。所得結果，航空公司說，一九六七年首季的搭客人數，比去年同期多了百分六十七。

跟着，其他民航公司加入「改變制服」的競賽。美國航空小姐穿不過膝的「迷人」裝，襯魚眼襪，洋出新的風氣。「阿拉斯加民航」服裝採紅天鵝絨，鄉身[illegible]

新手提箱方便 紙游泳衣輕巧

・世文・

美國新澤西州一公司，製成一種用途甚廣的男子旅行袋，其設計目的，使旅客無需打開旅袋而能取得日常雜物應用。它的名稱是「太空旅伴二號手提包」，將包平放地打開時，在分開的一層可以放兩三套衣服。一個大的內袋，載文件和貴重物件，而一個外層的袋，則載在旅途中可能需要的東西。這種手提包是用人造皮製造。

×　　×　　×

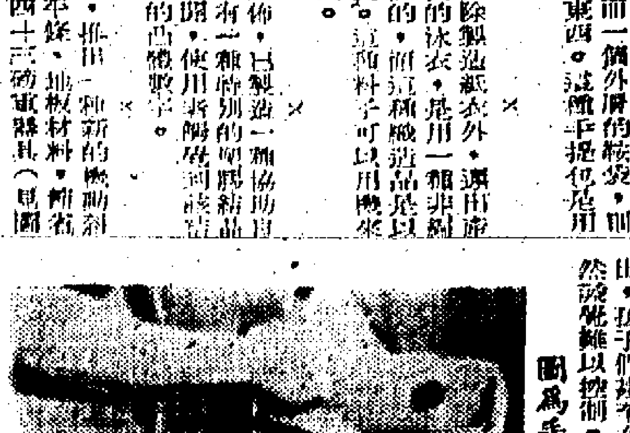
法國一公司，最近除製造紙衣外，還用新的法國新纖維品來做的，這種纖維是一種非凡的紙泳衣。這種顏色愉快的泳衣，是用一種非凡的紙纖維和纖維素為基礎，這種料子可以用機來針縫，可以洗，偷防火。

×　　×　　×

日本一鐘錶公司宣佈，已製造一種協助盲人專用的錶。這種錶，有一種特別的明顯結晶體，可由一個按鈕來推開，使用者觸摸到該結晶體表面上與錶針有關的凸體數字。

×　　×　　×

澳州西鐵堡一公司，推出一種新的機動剎切機，可使建築工人切平條、地板材料，節省時間一半。這種手攜的四十六磅重器具（見圖）[illegible]



圖為手提斜切機

寶安「副公安局長」徐展担任 在港邊滋擾之總指揮 部屬化裝農民及伕力 曾昭科曾在邊界出現參加策劃

【本報特稿】本報邊界消息：沙頭角、文錦渡、深圳及寶安地區的中共軍事主腦人與香港「新華社副社長」祈烽有極密切關係，祈烽常在邊界地區出現。

報導指出：在邊界騷擾英界的策長，其總指揮是寶安縣「公安局副局長」徐展。徐展殺近潛入本港的次數很密，每週最少來港一兩次。

消息來源透露：邊區中界的共幹所以敢明目張膽騷擾英界，胡作胡為，是因為無政府狀態，只要官階高，擁有實力，就有無上權威。

消息稱：「公安部隊」雖然不敢公然進入英界，但化裝成農民、伕力、民兵……其實他們是同路人。本月十日文錦渡英界軍警被搶其它槍械事件，一名與英界談判的「湖南佬」即為該批人馬。

消息指出：邊界共幹組成一個並不公開的搗亂香港邊界的組織，總指揮是徐展；沙頭角的指揮是黃生；文錦渡深圳的指揮是深圳「搬運公司」的經理；打鼓嶺的指揮是一名姓萬的退役共軍。

消息同時提及何昭科，這名曾潛伏本港警界而被遞解回大陸的共特，在港共的搗亂活動像散的時候，曾到寶安邊界，與港共及當地共幹舉行座談，後來只間中有到寶安邊境，但不尚祇用顧問的名義而已。

港共對於華界暴民參與行動的報酬，據說的數字非常大，單就由沙頭角事件的已達廿多萬元。「銀彈」政策對那些在共區吃不飽、穿不暖的亡命之徒來說，是十分吸引的。同時這期間適為大陸最混亂的時候，幾乎全國均陷入無政府狀態，廣州已極亂，寶安縣亦很混亂，已無最高政府領導，現僅由與祈烽有密切關係的一群地方實力派共幹掌握。參與搗亂英界邊境的紀律化裝的共軍、民兵、農民、工人等，只要有錢，就「撈搵」，一切聽港共「鬥委會」指示。

華界搗亂英界邊境的暴民幕後指揮的首腦，消息指出：總指揮徐展，現任「公安局副局長」，兼「深圳分局長」，是祈烽的得力幹部之一。他早年畢業於香港香島中學，那時就極盡為勞動，勞動已被本港政府遞解出境。

沙頭角指揮者黃生，是一名特務頭目，曾任寶安縣「公安局科長」，是一名退役共軍。

文錦渡與深圳指揮者，是深圳一名姓黃的男子，任深圳「搬運公司」經理，手下有一名劉的搬運工人「隊長」，也是退役共軍，曾參加韓戰，受傷失去兩隻手指。

打鼓嶺的指揮者姓萬，寶安縣勞村人，也是退役共軍，曾參加韓戰。

消息並指出：寶安縣所有「黨委」中，大多數為祈烽的幹部，時有來往。祈烽原名祈國華，曾任寶安沙深寶區「黨委第一書記」，及「廣州市軍事管制委員會沙深寶分會主任」。

香港團隊人員 協助維持新界治安

【本報訊】香港團隊「義勇軍」人員，現正在新界協助軍警維持治安。他們擔任各種保安工作，功勞實不少。此等人員，都是在本港土生土長的，完全是在公餘義務服役的。他們在私人生活方面，執業醫生、律師、或經商與任職商行僱員，可說得是從止來自社會各階層。

本月在新界主持該團隊工作的長官丹尼少校說：「各隊員的士氣高漲，他們都以能夠擔任各種工作為榮。」

這些隊員參加各種工作的次數愈來愈多，包括架設路障，突擊檢查行人車輛，他們乘吉甫車巡邏，以及日前在沙頭角擔任的防護工作等；他們不論追近是，擔任甚麼任務，都幹得十分出色，與正規軍和警察相較，亦毫不遜色。

香港團隊的人員不但協同正規軍警工作，還單獨擔任其他任務，例如鄉村巡邏就是一例。這種鄉村巡邏工作，時常使他們要前往遙遠的離島和荒村野嶺，每日平均要走二十哩路，每次出動時間長逾十四日。

該項巡邏工作，目的在安定住於荒僻地區的居民的心理，使他們確實知道附近是有保安部隊保護他們，故而不必懼怕恐嚇。事實上有若干居民曾經投訴被人恐嚇。這些義勇軍所訪問的鄉村，有些是遠在新界西南邊境的吉澳島及荃灣南面對開的青衣島。

他們訪問的鄉村，有些村民從未見過全副武裝的軍隊，但經過多次的訪問之後，他們初時所表現出的恐懼與滿腹疑惑的神態不但已消失無遺，彼此間並建立友誼。有些村民曾經誠懇地邀請軍人進入他們的家中，共同進餐。

在村民的心目中義勇軍是穿制服的華人士兵。有許多能夠操粵語及客語，此兩種語言在新界鄉村地方極為通行。

一隊在鄉村巡邏的部隊共有三十人，包括一名軍醫及一名勤務兵在內。

曾經幾次隨同隊伍出發巡邏的一名軍醫說：在每次巡邏之中，他都忙於為村民治療各種輕微的病痛。此等鄉村的兒童當中，顯明有許多患上熱癬及咳嗽等病症，但一般而言，健康均良好。

另有一名男童為受到小兒麻痺症的侵襲，致身體局部癱瘓，巡邏隊的軍醫認為可以施行手術使該男童能夠恢復行走的能力，該男童父母其後同意將之送往政府醫院，由專家決定如何處理。

香港警察樂隊 今上電視演奏

【本報訊】應觀眾的呼聲，中文電視台「歡樂今宵」的音樂節目，定於今日下午八時十五分至四十五分，邀請香港警察樂隊參加該節目演奏，讓愛好音樂的觀眾一新耳目。

香港警察樂隊成立於一九五一年，在其首任音樂總監霍士達領導下成立。霍氏於四年前退休後，遺缺由施雅滅繼任。

由受過良好訓練的中國音樂家所組成，這一隊樂隊對本港樂壇及羣衆生活曾作出重大的貢獻。他們曾在各種公……

淺水灣建築公司地盤 火藥庫被强刼 失去大批信管炸藥 料係左派暴徒所為

【本報訊】位於淺水灣的一個建築公司火藥庫，昨日被兩名暴徒行刦，暴徒先制服了兩名看守人，然後破門入內，取去三百餘枝信管及一批炸藥。據說：有關方面相信，這是左派暴徒所為。

刦案發生於昨晨時許，據悉，被刦的炸藥及信管屬於思利建築公司所有，該公司因承建淺水灣一條山上公路，因此在山腰建了一所小屋，作為貯藏炸藥、信管等用。該屋的門漆上紅色，用堅牢的鋼鎖上，屋的四週圍起鐵絲網，掛有書寫「危險」的警告牌。附近並沒有辦事處。

距該危險倉約卅呎有一間木屋，住有兩名看更人，看守火藥庫。

兩名看更人昨晨七時許奔至建築地盤的辦事處，報告他們曾被人綁起來，並被搶刦去危險品倉內的物品。上午八時大隊警員開到現場調查，他們也曾詳細勘查附近山頭，並無拘捕可疑人物，只係兩名看更人到警署問話。

據兩名看更人向公司辦事處吐露，他們是於睡夢中被兩男子入木屋內威脅，在床上受綑縛。過了若干時間他們才能掙脫。

港府新聞處消息：淺水灣附近一間貯藏所昨晨被竊去大批爆炸性物品。據其中一名看守人向警方表示：他被兩名男子綑綁，關在他居住的小屋內。關閉之門被打開，若干炸藥及信管被竊。

據說：被刦去的信管達三百七十枝之多，炸藥數字則尚待點查。

多次行騙名表金飾 中區一名疑匪落網 每次均在高尚酒店之客廳進行

【本報訊】中區警署探隊，昨午在華探長鄧生，高級探目鄒航率領下，在中區內拘獲一名騙竊疑匪。

在探隊深入調查中，警方已起獲若干名貴手表、鑽水鑽與打火機等。據說：被拘疑匪，涉嫌與十餘廿宗騙竊案有關，被騙竊者都屬港九著名表店、金舖等，涉及港幣萬餘二萬元。

據說：騙竊手法，全部都以高尚酒店客廳為「過橋」，開始是一家專售名貴手表之店舖，接……遂派出店伴，攜同各款手表多個，前往指定之酒店，其……抵達酒店之客廳時，即有身穿名貴西服，一如百萬富翁之男子。趨前與之……

香港團隊人員在新界邊境區與村民表現出軍民間的融洽情形，（上）兩名青少年村民對軍方的無綫電話好奇。（下）軍方軍醫替村童治傷。

立法局週三開會 將提出追加政費 並通過修訂法案多項

【本報訊】立法局將於本月廿三日下午二時半舉行會議，財政司將在席上動議通過兩項決議案，其一為追加一九六七年三月卅一日止一九六六至六七年度的政費，一如一九六六至六七年度附錄第五號（最後）所開列者；另一為執行香港出口信託保險局法例第廿三節的授權，決議香港出口信託保險局在保險合約項下的臨時負債，在任何時間不得超過五億元。

此外，財政司亦將動議通過一項決議案，決議根據裁判司法例第一三三節的規定，批准一九六七年七月廿七日正按察司依照該法例第一三三節而制定的一九六七年裁判司（表格）（修訂）法規。

須於提出首讀或二讀及三讀通過的法案，計有：

（一）由華民政務司動議首讀通過的，關於原由華人公立醫局管理委員會所管理的物業……予以撤銷的法案。

（二）由……議員動議首讀通過的，規定對各商會及其他機構所發來源證，予以更佳保障的法案。

（三）由……議員動議首讀通過的，修訂大會堂法例的法案。

（四）由律政司動議二讀及三讀通過的……法案。

（五）由簡悅強議員動議首讀通過的，有關設立……的法案。

彌敦道學生書店搜出 大批腐蝕性液體 七男子移解地院

【本報訊】警方於本月十一日搜查油蔴地彌敦道五二〇號地下學生書店，當場搜獲大量腐蝕性液體，拘獲男子七人，為緊急法例落案檢控，警方引用移解地方法例向法官申請，昨再解南九龍裁判署提訊。法官接納控方請求，諭將案押候七日，提解地方法院審訊。

被告七人：（一）陳偉明，十九歲；（二）吳有發，廿歲；（三）張興明，十七歲；（四）姓李，十六歲；（五）何耀康，十七歲；（六）李光祥，十七歲；（七）姓王，十六歲。同被控於八月十一日在彌敦道五二〇號地下，而該處藏有腐蝕性液體罪名。

樹膠工會廿一被告判監三年 一聲抗議加刑兩月 其中四人將解出境 另有九十名被告押候明天宣判

【本報訊】六月廿二日在旺角樹膠工會事件中被捕之男女四十人，昨續在北九龍裁判署審訊，控方提出「暴動」、「非法集會」、「阻差辦公」、「與藏武器」等四罪……

……又再「抗議」，表示即使被判入獄共入獄三年四個月；第七被告又「毛主席萬歲」，加判入獄兩個月；第十七被告高呼「港英必敗」，「毛澤東萬歲」，加判入獄兩個月；第十九被告抗議，同樣被加判入獄兩個月。

警員被控謀殺 偵訊繼續三天

現時市民每日用水 平均每人十一加侖 當局盼減至六加侖 水塘存水已超過一百一十一億

【本報訊】截至昨日上午九時止的過去廿四小時內，港九各水塘均錄得若干雨水。本港最大水塘之一的石壁水塘，獲雨最多，計為〇點八三吋。其他水塘所得雨量如下：大欖涌零點零一吋。九龍組零點零二吋。城門水塘零點零二吋。大潭組零點一七吋。香港仔組零點一吋。黃泥涌零點一二吋。

同一期間內，天文台錄得雨量零點零三吋。薄扶林無紀錄。

本港水塘總存水量，截至昨晨九時止，為一百一十一億五千一百萬加侖。

又據新聞處發表：本港現在耗用過份大量食水，大有其人，目前家庭用水量每人每日約十一加侖，此數必需減少至六加侖以便節省食水作為乾旱冬季之用。

無論是否為供水日，如不浪費食水，則人人可將每日的耗水量減少五加侖，即可節省許多於一火水罐的食水。

為減少個人耗水量起見，當局勸諭市民按照四天內每人每日用水六加侖的數量而儲水。每人應最多儲水二十四加侖作為四天之用。

例如一家四口者，應儲水九十六加侖，六口之家者為一百四十四加侖。

各種貯水器的容量如下：

普通的浴缸可藏水卅五加侖，如浴缸藏水六吋，其容量為十八加侖。

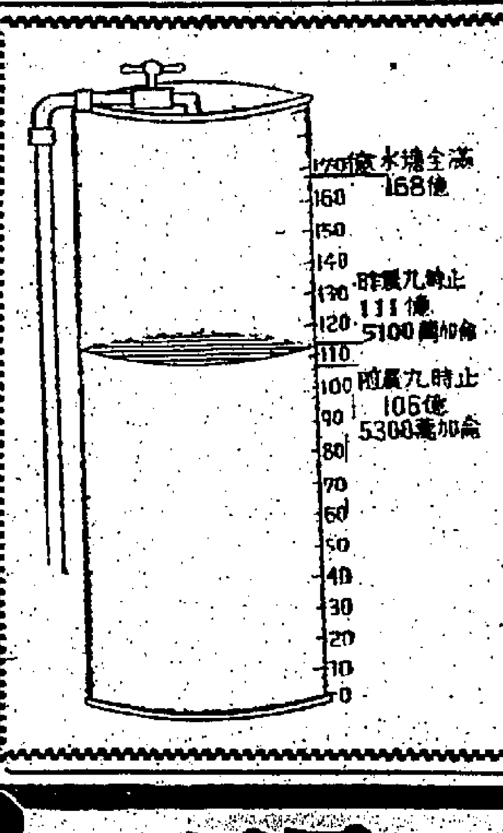
大鐵桶的容量為四十四加侖。

洗手盆的容量在一至兩加侖之間，但須視其大小而定。廁所水箱可載水二至三加侖。

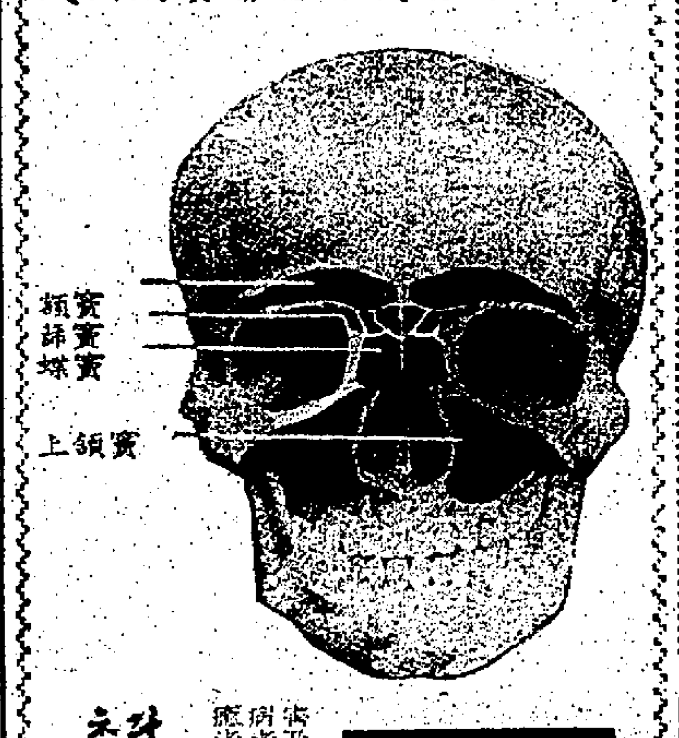
白鐵片所製的水桶容量約在二至三加侖之間，而普通家庭用六吋直徑水杓的容量則為一夸脫。四夸脫則等於一加侖。

通常用來盛水的火水罐則可容水四加侖。特為盛水而製的大塑膠袋，其容量約在十六至十八加侖之間。

每日流水賬



（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）



鼻淵丸

鼻病常識

專書贈送

前來診症或付回郵一元或付郵示鼻淵九七彩招紙一張即寄贈一冊內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉能割可否根治何謂鼻淵與鼻衄鼻中藥能治癒嗎中國之良藥湯可治癒急慢性傷風鼻膜炎等病

此丸採用中國名藥精華研製，凡一切急慢性鼻病鼻淵鼻塞鼻炎鼻衄鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效。馬來亞各地藥房均有代售。寄港幣十二元寄奉試服一天見效。

（中藥精治）

鼻病 頑固 危症

陳鐘示 中醫

654 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

先室郭佑生女士於主曆一九六七年八月十八日下午六時三十分在養和醫院息勞歸主享年五十九歲奉移北角香港殯儀館治喪謹定本月二十日（星期日）下午二時半在該館基恩大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

夫 梁乃元 率男 允文 女 嫒玲 謹報

治喪處：北角 香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：七一八二二六一八

先夫關公諱逢想號崇輝府君痛於一九六七年八月八日寅時壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽七十有七歲本擇八月廿一日（星期一）下午一時大殮二時在九龍殯儀館大禮堂辦喪仍將靈柩移厝該館擇吉安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

聞

妻 關方蘭 率男 兆聰 媳（鄧金） 兆康 媳（司徒…） 女 靄愛（適司徒）

孫男 杜生 勝利 勝強 杜平 勝財 孫媳（方遇笑）（申氏）

孫女 美齡 美嫻 小燕 月嫦 月闌 小萍 小敏

曾孫女 寶嫦 外孫男 司徒秋蔭

胞弟 崇漢 崇湖 逢貫 弟婦（譚美如）（司徒銀）

胞妹 順秀（適周） 順諒（適黃）

姪 兆敎 兆昌 兆均 兆培 姪婦 梁悅喜 陳潔萍 姪女 仙棠（適黃） 伴漢 伴珠

姪孫 勝倫 杜栢 杜鵬 勝康 杜峯 姪孫女 苑芳 蕙雲 蕙饋 苑麗

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話八〇一八二三一六

謝

先室陳母余夫人息勞歸主於昨十九日在九龍殯儀館出殯辱承

諸親臨參加安息禮拜並賜厚賻花圈哀輓高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

杖期夫 陳國材 率男 紹銓 紹錦 紹銘 宗豪 媳 羅金鈿 馬如珠 劉月寬 淑英 孫男 宗宏 宗惠 孫女 瑞璨 玉屏

泣叩

輔導大陸逃港學生就學 中國文化協會舉辦第八次登記

【中央社】中國文化協會對大陸逃港青年學生輔導就學救助工作向極重視……

警方昨搜三間左報 檢獲違令出版証物

三十四人被帶返警署查詢後獲釋

【本報訊】揭竿湖在澳門印刷的「三位一體」左派尾巴報——香港夜報、新午報、田豐日報，警方昨凌晨進行搜查時搜，卻搜出該報的校對「大樣」，而這時該報的編輯部和排字部人員正在工作中，全部卅四人，皆被帶返警署查訊，其後全部均已獲釋。

圍搜工作於昨晨七時左右進行，由高級警司夏里申、鋼警分局局長史慶士指揮，出動的軍裝、便衣警員約三百餘人。

香港夜報及新午報的社址均在中區干諾道中一二三號三樓，田豐日報則在四樓。搜查工作進行時間達四小時，搜查完畢後，警方將該樓宇的大門鎖上，將鑰匙交給該樓宇的管理人。這次是本港左派分子擾亂騷動事件以來，警方第一次搜查左派報社的行動。

警方人員昨晨抵達干諾道中該三報的社址時，迅速展開戒備工作，部份持卡賓槍在一二三號門前戒備，然後由正門進入，部份則由天台進入，上下夾攻之下，樓內的人，當無抵抗。

干諾道中一二三號樓高五層，祗有新午報、香港夜報及萬新有限公司招牌，搜查工作進行甚為順利。

據說：警方在進入該報社時，地下的印刷機並沒有開動，但編輯部及排字部則有人工作，此外，並有人留宿，因此，被帶返警署的卅四人中，一些是祗穿了內衣褲的。

警方消息：警方昨晨在干諾道中一百二十三號地下三間被令暫時停刊的左報進行搜查，在入口處並無遭受抵抗。這項搜查乃由一隊警員進行，並沒有動用軍隊協助。

警方在三樓檢獲若干煽動性標語，警方入內時，有若干人正在油印一些新聞稿。搜查進行中，警方分兩批，分別由地下及天台入屋。

田豐日報、新午報、香港夜報等三家左派尾巴報紙，是因違反出版條例為當局起訴的，并於本月十七日被法庭下令暫時停刊，直至該案審訊完畢。但前日該三家左派報紙聯合出版，故警方昨日執行搜查的工作。結果，除搜出該三報的聯刊外，一些名為「怒潮」的煽動刊物外，並找到該份聯刊的「校對大樣」及錯版。証明前日之非法出版，是在本港印刷的。

但該三家左報聯刊，前日却自稱是在澳門印刷，不脫左派一貫無恥說謊本色。

在警方進行查搜時，位於該三報社側的「新晚報」把大門關上，直至警方完成搜查的工作後撤退離開現場，才敢把大門打開。

政府新聞處昨晚消息證實，被帶返警署的卅四人，已全部釋放。

裸女照與「紅太陽」

在這張照片中，你可以看到三家左派報紙的所謂「澳門版聯合版」，一大堆女人照片，及許多低俗的裸女照與毛澤東照片相映成趣——這就是三家左報昨日被搜查時，其中一家的編輯室寫字樓發現的。其編輯寫字樓如此，當可想見其人！其實，他們愛裸女照更甚於愛「紅太陽」。假如你相信其所謂「愛國」，他自己也會恥笑你傻瓜呢！

（右）警方昨晨圍搜香港夜報、田豐日報和新午報三左派報紙。圖為警員在該報門口戒備情形。（左）警員正在閱讀在排字房中搜獲的三報「聯合刊」大樣。

廣州奪權戰 擴展至東江

穗市共軍亦加入武鬥

【本報訊】正在廣州展開「奪權」拚命的「武鬥」，嚴重作日甚一日，打鬥風氣，亦經蔓延到東江下游東、增、惠、博、寶各縣。

據由廣州歸來的港僑說：近日來由共軍亦加入「武鬥」，廣州死傷人數日有增加，外出謀生者多放棄工作，隱居家中，日夜不願外出，一到黃昏，店戶人家已爭相關門，此一向稱繁盛的大都市，經已變為恐怖城。

又據說：廣九鐵路中站石龍鎮，兩派「武鬥」，前數天最為劇烈，太平舍（後改為中山公園）廣場曾發現數十屍體橫陳地上，整個東莞縣人士，對兩派的「武鬥」何時了結，更不深感恐怖及憂慮。

目前本為秋耕農忙時候，但由穗沿廣九路前下至寶安，目覩不少禾田尚未翻土下秧，料為兩派「武鬥」影響所致，東江下游各縣今年晚造，定告失收無疑。

據說：困居大陸良善之人，久受中共恐怖的鎮壓政策下，雖處於此惡劣的環境中，對兩派「武鬥」之事，均抱不敢聞問的心理。

【香港十九日路透社電】據香港一家報紙說：中國大陸的來客，均謂內戰已在廣州發生。

另一家報紙引述廣州來客的消息說：廣州人民經已聯合起來，同從華北調來的部隊作戰，同在廣州發生強烈的中共衛兵建立第一週年紀念在此時間消息，和中共衛兵建立第一週年紀念在時間。

中總英文秘書 張亞津昨被捕

【本報訊】左派中華總商會之英文秘書張亞津，昨晨在其寓山道之寓所內被捕，現時正被扣留盤問。

張亞津為中總兩名英文秘書之一，但據悉其職務不限只英文方面，其實負上一般秘書之職。他今年約五十歲，東莞人，於一九六〇至六一年間在中總服務，以前則在中華出入口商會工作。

據說：張亞津畢業於國內某大學，現時也有數名子女在大陸讀書。

天氣與潮水

天氣預測：吹和緩東至東北風，下午風勢消新，初時密雲，間中有陽光，下午有驟雨。最高氣溫預料達卅度。

昨日氣溫最高為華氏表三一．四度，最低為華氏表二四．四度。今晨零時氣溫為華氏表廿八度。

高潮：上午九時十五分　下午十一時卅九分

低潮：凌晨二時卅二分　下午四時四十二分

上五相贈會。各電台廣播在中國大陸各地舉行一息。

保良局夜校 餘額續招生

【本報訊】保良局總理聯誼會夜校具有十餘年歷史，成績卓著。現聞該校各年級現尚有少數餘額，定明後兩日續招新生，附近一般清貧子弟有意投考者，可依時前往該局內之校舍報名。

工業學院續辦 大廈管理課程

【本報訊】香港工業學院，將於本年十月初，續辦大廈管理課程，供本港各大廈管理員于夜間進修。該項課程為期約十二週，僅收學費三十元，報名可即往該院詢問處索取申請表格，填妥後于下月一日前交回該院核辦。

老牌影后胡蝶在台結婚

銀壇飲譽早知名 垂老還餘未了情 歷盡滄桑傳喜訊 何妨白髮証前生

【台北十九日中央社電】現年六十歲中國老牌影后胡蝶，最近在台北比她年輕六歲的旅日僑商宋坤芳悄悄結婚，并已在台北近郊天母一所別墅中兩情繾綣，渡其蜜月生活。

凡四十歲以上的人對於有深深的酒渦，嫵媚動人的胡蝶女士，無不印象深刻。而且到目前為止，沒有任何一位明星能像胡蝶一樣，從默片時代走紅，而一直盛譽不衰。

據此間微信新聞報導：在她渡過燦爛一生後的晚年，還傳出了最瀟灑落寞的婚訊。

胡蝶在最為盛名的時候，于上海下嫁實業界鉅子潘有聲，當時婚禮極一時之盛，萬千影迷欽羨不已。嗣後大陸淪陷，潘胡避秦香江，隨因所經營紗廠失敗，于潦倒之餘，潘有聲撒手而逝，誰知在最悲慟的時候，都埋下了一顆幸福的種子。

宋坤芳，這位最有恒心的追求者，他之能獲得胡蝶的芳心，全憑他四十年來鍥而不捨的精神。按時間算，更早於潘有聲，在他十三歲的時候，即深植下胡蝶的影子。

胡蝶結婚後，宋坤芳含淚滿腹心酸東渡日本謀生，然年來頗有積蓄，物質生活雖然填補內心空虛。他雖人在日本，但對胡蝶之任何行踪均極度關心。這幾年得悉胡蝶淪落香江時，即慨然予以接濟，此時兩人均已超過中年，附會已斑的宋坤芳方吐露四十年傾慕之情，情之所至，金石為開，胡蝶雖已為六之人，何能不為所動？

去年，胡蝶由香港來台，參加國聯公司「塔裡的女人」及「明月幾時圓」演出，宋坤芳也自東京來台，當時即已傳出他們的喜訊，及將在台北卜居的消息。各方友好以此詢問胡蝶時，她還嗄嗔不予作答，現在終於傳出了他們的結婚消息，也為他們祝福。據一生從事戲劇的胡蝶說：婚後有機會或適當角色，她還與趣客串一角。

附圖為六十歲的老牌影后胡蝶，此照大約影於五六年前。

一雙夫婦在澳門郵廳前 用五種文字寫成抗議書

指郵局擅自拆閱及遺失其信件

【本報澳門訊】一雙中年夫婦，昨日手持寫上五種不同文字的抗議書，站在郵政廳前示威，指郵政廳拆閱及遺失他的信件。

事件發生於昨晨十時左右，該雙夫婦男子卅餘歲，其妻約三十，他與帶著數歲大的兒子進入郵政廳，指責該局偷拆他寄去莫斯科的信件，而該信並未寄達，且退回投寄人。此外，該雙夫婦並指該局遺失他寄去日本及香港的求職信。

郵政廳長曾接見他們，並向他們解釋郵例，但其後他們合持一幅分別寫上中、英、日、法及拉丁文的抗議書，站在郵政廳前示威，至中午離去，下午四時許又返回，五時許離去。警員沒有干預他們。

據該名男子自稱：他生於台灣，留學英國及就讀莫斯科大學，剛由北平來澳。

保良局舉辦 暑期兒童電影節

昨在大會堂舉行開幕禮

【本報訊】保良局當年總理以一般兒童現均在暑假期中，日長多暇，宜給予正當娛樂，以暢其身心。特在大會堂劇場舉辦暑期兒童電影節，免費招待局童及各街坊貧童參觀。該電影節於昨日上午十時在大會堂劇場舉行開幕典禮，由陳超常夫人主持首映禮剪綵儀式。

該局主席陳普芬在開幕禮中致詞說：本局自成立迄今，適九十載，向以救助婦孺為己任之宗旨，近年來更向外發展，不斷各新區增辦小學及托兒園，使局外各地區之兒童，亦能獲得適當之培植，頃復進行籌建保良中學於慈雲山，以宏造就。現各校學子，均在暑假期中，日長多暇，除溫習功課之外，以宜給予正當娛樂，以暢其身心，故本局特在大會堂電影院舉辦暑期兒童電影節，一連七天，每日放映名片一套，均於上午十時至十二時映出。各名片由日本東寶影業公司、邵氏影業公司及龍鳳電影企業公司義務借出，以惠兒童。所有院租及所需費用，悉由本局最近之四屆主席關如彭、湛兆霖、陳超常、方潤華及本屆冼頌撥出，絕不動用公款。各日之免費入場券，悉數分別交由兒童福利機構、港市區各街坊會及尖沙咀街坊會，分贈各兒童就近前來參觀，使各局兒童得與樂共樂，而增進友誼。

詞畢，由陳超常夫人舉行首映剪綵儀式，禮成後隨放映東寶公司出品名片「武士仙蹤」。參加開幕禮者有陳局及當年總理共樂兒童電影節。

石壁中童教導所 興建新宿舍一座

【本報訊】大嶼山石壁中童教導所，將於短期內興建一座兩層高的宿舍。

該宿舍共有十六個房間，其中八間每間可住四人，其餘八間每間可住六人。

該新建築物，將用以替代位於該灘附近現有的四間單層建築物，因該建築物迭受颱風影響，尤其是在去年六月豪雨後，地基鬆浮，以致影響安全。

新宿舍建築工程將於下月底開始，需時五個月完成。

由昨日及廿六日至卅一日止，一共七日，每日上午十時至十二時，在大會堂劇院放映影片一部。

搗亂分子全無人性 無辜學童慘被炸傷

港共蓄意傷害市民罪証確鑿

【本報訊】在伊利沙伯醫院的一個病房內，臥着一名十五歲的男孩潘金英，他的腿部受傷，並且因失血過度而須接受鹽水的注射，從他說話的無神無氣看來，他的傷勢真的不輕，他是遇上了交通意外嗎？不，他是受到高叫甚麼「人不犯我，我不犯人」的口號的本港共黨分子所蓄意加害。

潘金英是個學生，剛畢業於九龍塘崇恩小學，前晚跟一羣小朋友路經深水埗荔枝角道被一個由搗亂分子擲下來的土製炸彈炸傷。他原本是個天真純潔的少年，與世無爭，與人無怜，可是却不容於仇視廣大市民的搗亂分子，無辜的慘被炸傷。

搗亂分子喪盡天良，埋沒良心，到處施放炸彈，專以無辜的學生作為殺傷的對像。潘金英並非是第一個受害者，不久之前，有數名青年學生便是在西環屈地街附近被爆炸品所傷。而殺令人難以容忍的，搗亂分子曾經將火藥瓶埋藏於維多利亞公園的兒童滑梯附近，存心殺害兒童，他們的內心是如何的狠毒！

至於那些歪曲事實的左報，却還強詞奪理的替那些搗亂分子辯護，每當軍火專家前去處理炸彈的時候，却拿來作取笑的話題，極盡冷諷熱諷的能事。其實，軍火專家冒着生命危險去處理炸彈，祇不過是為了廣大市民的安全，難道任令無辜的市民被炸彈所殺傷，方才得遂左派分子的心意？左報的顛倒是非，……

昨天港九兩地 各有三個炸彈

【本報訊】港九兩地，昨由凌晨零時至下午五時五十六分止，共發現炸彈六個，計港島三個，九龍三個。

九龍方面，第一個炸彈於凌晨在海運大廈停車場發現；兩第二個則於零時後不久在彌敦道近永星里處發現；第三個炸彈於上午八時十五分在中間道香港上海滙豐銀行外面發現。

港島方面，第一個炸彈於上午十一時卅分在雲道山頂纜車站發現；第二個於下午三時後不久在維多利亞公園泳池旁發現，而第三個則於下午四時在希爾頓酒店一升降機內發現。

上述六個炸彈，都由軍火專家加以處理，前在希爾頓酒店內發現的炸彈，經軍火專家證明為無害者。

新界元朗區，昨日分別發現兩枚假炸彈，一枚在馬田村發現，另一枚則在教育路發現，均由軍火專家檢去。

港東南部有一股風暴 明晨可能掠過本港 今天將懸一號風球

【本報訊】由於一股熱帶低氣壓已醞釀形成於南中國海，而且逐漸增強及接近本港，因此本港天文台今可能於今晨懸出一號風球。

天文台昨晚八時消息稱：一股熱帶低氣壓已形成於北呂宋之西的南中國海，即在本港之東南約三百六十哩處，向西北偏西緩慢前進。預料明日（即今日）將會增強及增加速度。因此，可能於星期一凌晨在港西南一百哩外掠過。如該低氣壓今夜（即昨夜）增強，即明晨（今晨）本港可能懸掛一號風球。

晚上九時，天文台發出的非地區性風暴警告稱：晚上九時，南中國海的一股熱帶低氣壓，集結在北緯一八．〇度與東經一一九．四度間，即在本港之東南約三百八十哩，緩慢向西北偏西移動。

與此同時，另一股熱帶低氣壓集結在琉璜島之西南約二百八十哩，以十海浬時速向西北移動。

兩魚欄夥計往銀行途中 被獨行賊擊傷 劫去現款萬餘

【本報訊】兩名魚欄伙記攜巨款及支票在途往銀行存儲途中，遭一獨行賊劫去及將他們擊傷，被劫走現款萬餘元，支票一疊。後幸方到場先將傷者送院，在逃的劫賊警方已展開緝查中。

兩名傷者：伍金，四十七歲，住咸田村徙置大廈第十二座五樓；林海，三十五歲，住鴨寮街一四×號二樓。

劫案發生在深水埗近沙灣道新華銀行附近，被劫走的巨款是長沙灣道新華北河街魚業為桂林街與北河街街市協隆魚欄所有。據悉：昨晨十一時，魚欄老板將該批巨款及支票交予兩伙記攜往存入長沙灣道新華銀行，當時由伍金手攜巨款，林海則作保護，當二人攜巨款行至長沙灣道近新華銀行附近，手持硬物賊匪突迎面向伍金一擊，伍金被擊仆倒，賊匪即搶劫去巨款，發足而逃。

林海見伙伴被劫去巨款，即尾追在逃賊，當林海追近賊匪時，賊匪回身又向林海襲擊，林海因此又被擊倒地，賊匪即飛遁而去，林海於是致電報警，警方到場後先將二人送醫院，對在逃賊匪分頭搜緝中。

九巴兩條新界綫 行車時間縮短 影響行車安全 職工盼公司改善

【本報訊】九龍巴士公司昨日起縮減於走十五號A及二十三號的新界綫巴士行車時間，而新機器為影響行車安全，司機增加精神威脅，希望即加以改善。

據說該公司把上述兩綫，行車縮減時間如下：㈠第十五號A綫（自九龍至上水），在未縮工前，來往一次的時間規定為三小時又三十二分，在本月五日恢復行車時，縮為三小時又二十二分。㈡第二十三號綫（由大埔至元朗），現亦每一班縮行車時間減少十分。

行走十五號A綫巴士，現時係有十二輛對開行駛，前昨天，公司突宣佈再減縮班的時間後，班次秩序大亂，前機與後機段嘛，又……

據解釋：上水綫加照公布的縮減時間行車來往一次為三小時，即規定全程僅九十分鐘，除十四分鐘為指定休息時間外，實際行車時間，全程僅有七十六分鐘。

昔時以前的行車路綫，市區上海街成新填地街，遇可暢通行走，但自今復行車以來，一間改行彌敦道，沿線有十多處紅綠燈位，因馬路、交通擠塞等，加上駛入新界的大埔道路窄車多，大有至船灣淡水湖工程運貨車，使他們所駕的巴士只能緩緩前進，且因乘客擁擠，造成「一站上落站站停」的情況，因而七十六分鐘的時間無法……

對乘客亦受到久候而降不到車之苦。

……對於危險駕駛，……市民人人均為此擔心。

車的話，就要他們把十四分鐘的休息時間，也全被剝奪，而且司機行車時有休息時間，行車會有危險，因此，他們正準備向公司提出意見，速予改善，回復行車時間。

一於廿三號綫巴士，亦與上述情況類同，自此綫乘客多為鄉民農民，客不同，他們乘車，與市區乘客，往往攜帶農產品，担干、竹籮之類，上下車時亦較多時間。

屠宰數量增加 猪牛價報跌

魚類菜蔬亦大量供應

【本報訊】據新聞處發表：大陸鋼食品昨供應本港的數量不多，祇有十六頭牛由鐵路抵港，及海路方面一些貨船。

猪肉的供應已開始增加，前日屠房宰豬共四千五百頭，為去年同期的百分之九十，猪肉批發價微跌：牛肉供應亦有增加，屠房宰殺的牛隻前日為三百頭，批發價降至每担三百卅元，比前日減了十元。

魚類供應亦有改進，抵港的共計三千七百担，批發價每担為五十九元；另有六百担由別處抵港。大陸亦有淡水魚八百担運到，然而供應因天氣轉好關係，將有更多運到。

長沙灣由批發市場昨批出瓜菜四千担，平均每担卅二元，另外又有一千八百担供出；大陸亦有三千担運港，但前日運港瓜菜的數量則為五千担。

上水社會福利處青年中心 在粉嶺表演歌舞 向邊界軍警慰勞

【本報訊】邊界的軍警，連來辛苦備至，上水社會福利處青年中心，昨晚特在粉嶺警察總部廣場，表演歌舞勞軍。

昨晚八時，已齊集粉嶺總部的廣場上，享受不少耳福和眼福，尤其是各項歌舞及演完畢後，演員與軍警們，一齊跳舞，渡過一個輕鬆愉快的週末之夜。

邊防總部警司皮佩士，上水警署長鍾觀百招待各級軍警，並由皮佩士向該青年中心的代表，贈以錦旗留念。

表演的歌舞項目，包括民謠、土風舞、劇、口琴演奏等，多姿多采，台下演唱有始觀散。

中文大學學位及文憑試 全部考試成績放榜

【本報訊】香港中文大學學位及文憑考試文科商科及社會科學科全部成績經已宣佈，惟尚待大學校務會批准。該校於十九日宣佈，考獲學位及文憑試及格各生名單如下：

考獲文學士學位者一六〇人，連同前公佈哲學系者共一六四人；考獲商學士學位者七十九人；考獲社會科學學士學位者一二九人；考獲商科文憑者一人；考獲社會科學文憑者一人。

文學士

主修中國文學者：陳紫宜、陳湘洪、陳杏詩、陳綿倡、鄭文珍、張明儀、張嘉儀、張華換、王桓、徐佩瑛、鍾漢熙、范秀霞、姚燕中、何世雄、權、胡維揚、紹西陵、古世華、黎曉儀、陳華、福、關曉梅、李鶴玲、李榕旺、李翠珍、梁美嫻、李柏泉、陸佩珠、陸佩瑤、馮月明、鄭可笑、鄧奇漢、謝志鴻、黃啟波、李海芬、黃根光、黃敬然、陳勝長、張洪年、黃、陳勝珍、方秀然、許恩源、江紹德、鄧、蔡譽生、李志冰、李燕、鄧鈺、陳雪瑛、廖敏、馬逸芳、吳汝學、潘洪基、譚佩玲、龔金滿、黃雅貞、黃瑞珍、楊鍾基、馮約翰、桂城、陳慧瓊、羅德成、鄭慶鋒、鄭高道、沖、周榮燊、鍾唐時、韓慧生、何浦基、林港安、林華安、劉鴻傳、李守賢、梁、劍、梁建明、梁福升、康劍俊、盧紹權、廖穆、麥漢楷、常宗榮、孫若韶、劉賞榮、中、黃小薇、黃詠梨、余賜榮。

主修英國語文學者：陳佩坤、鄭榮照、馮國強、李鳳儀、麥世耀、潘西藏、丘佩華、周慧明、劉寶權、羅萍、吳兆芳、黃懋珠、鄭穎生、任潔孫、李仕強、馬金順、吳振明、楊紹坤……

商學士

主修工商管理者：陳佩儀、陳銳強、顏仲堯、馮振華……

主修會計財務者：朱世華、何森霖、黎正文、宋岳、鄒蘊劍、張錦平、張耀梅、方淑儀、湯傑……

社會科學學士

主修經濟者：曾海琛、陳元廣、李浩……

主修社會工作者：……

主修地理者：陳綺蘭、程根鉞……

商科文憑

主修會計財務：陳伯起。

社會科學文憑

主修地理：李鈺芳。

疑犯提堂

……

交通安全招貼賽 後天舉行頒獎禮

【本報訊】由港九街坊福利會及交通安全會合辦的交通安全招貼比賽，將於後日下午四時在大會堂舉行頒獎禮，屆時由交通諮詢委員會主席頒獎品與各優勝者。

軍警昨在大埔墟 搜查大陸土產公司貨倉

兩名疑為製炸彈者被拘捕

【本報訊】……各公司、樓宇、貨倉、宿舍搜查中，並發現兩枚似屬假炸彈的物體和一批煽動性物品。搜查在昨日上午十一時至十二時間進行。軍、防衛軍、防暴隊、新界總部、元朗總部、大埔、沙田、八鄉各區的便衣探員共百餘人，大舉出動前往該區執行任務。被搜的包括：㈠「長江國貨公司」（廣福道一號）；㈡「長江國貨公司」貨倉（寶鄉街四十二號地下）；㈢「順德國貨公司」（廣福道七十一號——七十三號）；㈣南發公司（寶鄉街六號）；㈤南興街七號；㈥慶安街卅七——三十一號。

當警探在進行搜查時，有兩人從後門逃走，警探即追截，將兩人捕獲，循例予以拘留，作進一步的偵訊。

社團領袖電台座談討論騷動事件問題

認為被迫參加者應給予自新機會

政府與資方必須多注重工人福利

【本報訊】香港廣播電台中文台昨晚九時在「空中論壇」節目中，邀請幾位社團領袖，討論本港騷動事件所引起的幾個問題。參加者有市政局民選議員胡寶星、保良局主席陳普芬、港九私立中英學校協進會會長梁迅中、港九街坊研究會代主席[illegible]，座談會由鄭鏡彬主持。

座談會首先談及政府在騷動時期中所採取的特別措施如緊急法令等問題。

胡寶星表示為社會安全計，政府施行緊急法例極為適當，但希望騷動期過去後即應馬上取消此等法例。對不受歡迎人物的處置，則嫌不夠強硬，對不遵守法律的暴徒，政府應採更嚴厲措施，[illegible]

[illegible]

座談會接着談到騷動事件所引起的社會問題，如勞工問題等。

胡寶星認為十多年來推動工運原則上是對的，但結果一般工會對勞工處不甚信任，由於經濟問題令致工會福利搞得不好，不及另有目的的工會辦得週到。他強調工會存在的重要性，主張設立仲裁委員會，仲裁會人選應與勞資雙方無關係，但須得資方與勞方的信任。他又指出：工會純為工人的組織，經費可由政府或資方資助，但政府不應插手干預。至於因此次騷動而失業的工人復工問題，胡氏認為已被接受復工的工人不應受到歧視。

陳普芬提議勞工處應表揚工人福利做得好的工廠，以鼓勵其他工廠予以效法。此次騷動所引起的失業問題，各方面應如公共建設等，照顧[illegible]工人[illegible]。

[illegible]

幾位社團領袖，在「空中論壇」節目中，討論本港騷動事件所引起的幾個問題。圖由右至左：胡寶星、梁迅中、鄭鏡彬、胡[illegible]、陳普芬。

人事登記處流動隊在九龍及新界工作

【本報訊】人事登記處處長昨宣稱：該處將由明日起，至下月廿三日止，派遣流動登記隊在九龍秀茂坪新區辦事處、大坑東新區辦事處及黃大仙康樂中心，同時由本月廿八日起，至下月廿三日止，派遣另一流動登記隊到新界荃灣新區辦事處，沙田高爾夫球會及大埔鄉事委員會，為六歲至十七歲的兒童辦理登記，及為十七歲以上的人士換領成人身份證。

凡年齡在六歲至十七歲間持有香港出生紙或有效護照的兒童無須隨同其家長或監護人前往辦理登記。未有出生紙或有效護照者，則應親自前往辦理登記。家長或監護人為兒童辦理登記時，應帶同夫婦雙方的身份證，同時需交回[illegible]。

年齡已屆十七歲的兒童持有兒童身份證的人士，除應將該證繳還註銷外，並應出示為該兒童登記的家長或監護人夫婦雙方的身份證，及[illegible]出世紙或香港出生紙。凡未有上述任何證件[illegible]。

[illegible]落，須前往香港銅鑼灣或判司署四樓或九龍何文田培正道人事登記處辦理登記。

流動登記隊將於下列時間及地點辦公：

九龍區：(一)秀茂坪新區辦事處：由明日至本月廿三日止。(二)大坑東新區辦事處：由下月十二日至十六日止。(三)黃大仙康樂中心：由下月十九日至廿三日止。

新界區：(一)荃灣新區第廿二座：由本月廿八日至下月五日止。(二)沙田高爾夫球會：由下月十一日至十三日止。(三)大埔鄉事委員會：由下月十四日至廿三日止。

流動登記隊辦公時間為星期一至星期五，由上午九時至下午五時止。星期六則由上午九時至下午一時止。

觀塘將建臨時街市

【本報訊】一座一層高的小型街市不久將在觀塘協和街興建。該街市佔地約為二萬零八百三十方呎，包括攤位七個，豬牛家禽場一個，陳列個及小販管理隊辦事處。街市南旁則設有硬地小販攤檔，該項工程將於下月底開始，明年四月初可落成。

警察樂隊今日演奏

【本報訊】今天下午如天氣良好，市民大衆可在中區皇后像廣場花園，欣賞由警察樂隊担任的露天音樂會。此爲該樂隊在本週末的第二次演奏，定下午二時卅分至四時卅分舉行。該隊演奏輕音樂及進行曲，免費入座。

小童羣益會舉辦暑期康樂中心第五期明開始

【本報訊】香港小童羣益會舉辦第一期「暑期康樂中心」，已於上月廿一日開始，分別在港九十二間官立小學校舍展開工作。該等中心康樂活動節目，均由專人在各大專、中學生之協助下，指導港九各區學童，在悠長暑假中得以從事各項有意義之康樂活動。

該項工作共分五期陸續進行，每期五天，活動節目包括有集體遊戲、土風舞、美術、音樂、遊河、旅行、游泳、電影、魔術表演及參觀各大機構等。該項工作現已進入第五期，綜計過去四期十二個康樂中心參加人數，逾至二萬多人。

第五期康樂活動定於明日開始，凡八歲至十六歲小朋友，歡迎參加，並得享受全部免費招待，舒暢身心。茲將各中心地點錄下：(香港)㈠荷里活道官立小學；㈡荃灣官立小學；㈢赤柱[illegible]官立小學；㈣西營盤官立小學。(九龍)㈠油蔴地官立小學；㈡佐頓道官立小學；㈢福榮街官立小學；㈣紅磡官立小學；㈤馬頭涌官立小學；㈥蘇屋北官立小學；㈦觀塘官立小學。

讀者意見

左派繼續策動暴亂為社會安寧計首惡須予嚴懲

否則本港法治精神何存

左派在香港暴亂，雖屢經挫敗，但仍野心不死。現在已由公開轉入地下，被極部署，以圖捲土重來，觀轉「長門」，以予香港困擾。其聚飛成性，亂香港法律及緊急法令為弁髦，實令香港和平遵守居民無可再忍受！而政府對法令之頒佈，亦尚未令出法隨，如此，適足以減政府之威信，正中左派破壞法紀之意圖。所謂姑息足以養奸，徒令暴徒以為政府內心有所顧忌，因此乃不敢執行法令，左派自以為所持，於是仍敢不斷搗亂，故「鬥委會」叫囂如故，左銀行、左商店、左工會亦如故，左報亦猖獗如故，非法進行示威亦未煽動暴亂如故，非法進行示威亦未完全停止，表面上似乎稍斂，實則暗中進行。若仍一任其作惡存在，藐視法令，不嚴予取締，則長此下去，恐香港之法治精神，將被破壞！而影響香港之法律及社會民衆心理亦至鉅！左派瘋狂行動之作用，目的在先破壞香港之法治精神，以打擊

香港政府之威望，其預謀卑鄙，簡直係有意向法律挑戰，企圖對香港政府之莊嚴作慢性腐蝕，從而影響市民對政府維持法律之信心，以為其顛覆、控制陰謀之鋪路。

香港政府自左派暴亂迄今，仍然破壞法令，不立即執行維護法律之行動，則有執行而未能徹底採取幾分忍讓，以香港之公而退，適可而止。故對左派知難其亦自鳴得意。搗亂頻仍，波瀾起伏，左派退不畏法，亦即政府執法寬縱有以致之，兩個多月以來，目視左派之橫行，民情洶湧，特有僭亡之慨，對左派之憤恨，而可謂與時俱增！

香港以香港素重法治，法律之莊嚴，絕不容任何人侵犯！也不因任何邪惡威脅而有所顧忌，寧為玉碎，不為瓦全，始足以振民心，始可期望香港政府恢復繁榮與安定。邪惡一日留於香港，而香港亦一日不能安定。

亦非純屬經營商業，事實其在宣傳共產黨鼓吹革命之機關。凡上述組織已越出其註冊業務之範圍，而且明目張胆，公然以行動破壞法律，參加暴亂而曾與政府挑戰者也。

香港現行法律，祇許有政治思想之自由，但不許有非法之政治活動行為，更不許組織「鬥委會」煽動暴亂，公然與政府為敵，更與四百萬居民為敵。蔑視香港法律，左派之一切工會及商業，皆已變為共產黨組織活動單位，甚者為維護香港法治之莊嚴，豈能任其組織存在？

目前左報暴亂，左報、左派之工會、銀行、商店、左校，即為其發動暴亂之據點，所有暴亂均作為發動者中心，所造成之命令部，在在亦即為策動暴亂之所，換言之，在暴動之積極中，政府祇對付街上之暴徒，至今尚未對上述左派之各單位機構負責人予以究辦，致首惡仍以作根除禍患之措施。

進逃法外，仍指揮暴亂，因之暴亂不已。

目前左派發動暴亂，其幕內之主持人當為左派各團體中之首惡份子。首惡份子一日不除，則香港永無寧日，不將首惡份子繩之以法，則今後香港無以維護法治精神，香港政府過去對有關政治活動人物，莫不一律驅逐出境而目下左派首要窮兇惡極，策動政治暴亂，其罪豈可赦。驅逐出境，又豈能例外？

法律，是人人平等，促使犯法律，便須依法追究！方足以維持法治精神。然後始能發揚香港法治之精神。既不薄彼，也不厚此！執法原無軒輊，人人必須遵守。

左派估恐不悛，仍在不斷陰謀策動暴亂，若不堅決執行法律，試問將何以肅法紀，亂源。故此，政府為遏亂源，對左派之策動暴亂，必須懲其首惡，方為正本清源之策，如徒遷延時日，徒事忍讓寬恕，是直與海盜談仁義，貸之以喘息，適足以滋蔓，滋蔓難圖也。

所謂「擒賊必先擒王」，非不知之，政府未之為也。為今之計，宜釜底抽薪，先謀首惡，安撫脅從，實為政府執法當務之急，以維香港之法治精神，幸望勿所以寬貸。

香港有四百萬正義居民為後盾，亦有國際正義支持，生於斯長於斯者，均抱有與香港共存亡之決心，對與香港為玉碎，對邪惡侵犯，應出之以鐵拳！香港法治被破壞，亦即四百萬居民之自由幸福被剝奪，時乎不再，肅清暴亂，務誅首惡，維護香港法治精神！

李曼石

香港週遊藝大會有美麗花車遊行

定期在政府大球場舉行

【本報訊】美麗之花車遊行，乃「香港週遊藝大會」中最精彩節目，此乃本港首次舉辦之花車遊行。

預料十一月五日，將掛瑚中將人山人海，欣賞歌舞團喧之節目。

使香港週之各項活動達到頂點。裝飾美麗之花車行列，將由本港商團盛主辦，表現以香港週為出發點之整個遊行主題，香港旅遊協會捐出之一項特別獎品，將贈給裝飾最佳之花車。

香港週係香港工業總會同香港貿易發展局舉辦，舞術工作人員現正為此項盛大事件計劃各種娛樂節目，在兩小時的節目中將包括各種樂隊演奏，體育表演，中國古典舞蹈，舞龍及舞獅等。

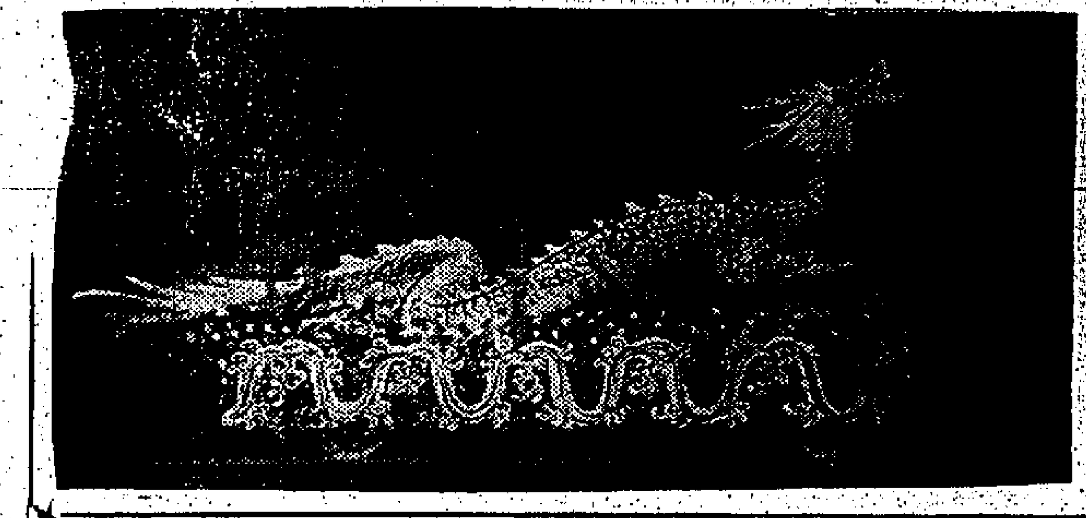
正準備在遊藝大會中，將有一項學童表演之特別節目。香港週工作人員現

圖為邵之道近照

內衣業巨子邵之道偕眷赴美加考察

【本報訊】香港內衣業巨子，百利恒織造廠恒手有限公司總經理，董事長邵之道夫婦，日昨乘搭英國航空公司班機首途前赴美加考察商業，並參觀加拿大博覽會，預算途經三藩市、日本、台灣然後返港，為期兩月。

此次同行者並有邵氏之女公子翁明小姐，邵小姐畢業於拔萃分校，並獲獎學金，赴美留學。昨日前往機場送行之親友甚衆。



將於本年十一月香港週遊藝大會中遊行之花車。

荃灣一宗交通意外警方徵求有關消息

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供有關昨晚在荃灣發生的嚴重交通失事的消息。

兩名男童於前晚九時許乘坐單車，在荃灣沙咀道近曹公街處被一輛私家車撞倒，其中一名為十五歲的梁達光，於抵伊利沙伯醫院後，証實已斃命。另一名十歲男童蕭志光亦於抵達院後不久逝世。

任何人士如目睹該宗失事者，請撥電話與荃灣警署交通意外調查組聯絡，電話號碼爲荃灣三三二一，以便協助警方進行調查。

女年會暑期康樂活動

【本報訊】本港基督教女青年會兒童福利部為響應政府倡導之暑期兒童青少年康樂活動，俾不致荒廢暑假時光，特於上月開始各項活動，除加強原有在灣仔、石硤尾及黃大仙新區天台之兒童樂園工作外，由本月起更在該會與華美村社會服務處，每日上午分設幼兒組及兒童組，招收四歲至十二歲之男女兒童，因地方容量所限，十二歲以上之青少年活動，則於下午及晚間舉行。內容有益智遊戲、康樂活動、德育故事、歌詠、勞作、美術及其他比賽等；兒童報名參加者現已逾二百餘人，至九月開課時始結束，夏令之各項活動，但康樂中心仍將繼續舉辦。

國際電影最新貢獻

【本報訊】國際電影畫報出版迄今，已有第十一個年頭之久，該報不斷的改進內容，目前

七名華籍英兵被控謀殺定期偵訊

【本報訊】七名維多利亞兵房A隊之華籍英兵，涉嫌于七月廿九日凌晨二時左右，在纜頭道謀殺一男子，及毆傷另兩名男子，昨再在銅鑼灣裁判署加西亞法庭提訊，法官訂期于下月四日起，一連六天循嚴重刑事案程序作初級偵訊，暫不聽取各被告答辯。

被告：(一)陳錦東，廿四歲，南海人，城多利兵房A隊華籍英兵下士，住謝非道某號閣樓；(二)吳振華，廿歲，惠陽人，上述A隊華籍英軍司機，住柴灣新區；(三)吳洪耀，廿歲，中山人，華籍英軍司機，住北角[illegible]樓；(四)楊錦泉，廿一歲，華籍英軍司機，住新蒲崗，廿三歲，華籍英軍司機，住騎花街某號；(六)鄭崇球，廿一歲，華籍英軍司機，住英皇道減火局宿舍；(七)蘇健生，廿歲，華籍英軍司機，住[illegible]新區。同被控：(一)在本港地區謀殺男子曾培林；(二)同日在本港地區非法及惡意傷害男子姚偕之身體；(三)同日在本港地區非法及惡意傷害男子鍾組德之身體。

歡送劉翼凌赴美

宣道書局明日茶會

【本報訊】曾任燈塔月刊編輯十一年之劉翼凌君，著述豐富，翻作及翻譯之書籍達十四種之多。劉氏亦曾在港九多間神學院任國學教授，桃李盈門，現將在短期內偕眷離港赴美。宣道書局為歡送劉氏特定明日(星期一)下午二時至五時，在九龍窩打老道中華基督教青年會所舉行歡送茶會，歡迎劉君各友好及愛好他作品的讀者們撥冗赴會。屆時劉君將為購買他的書籍者簽名留念。

日江崎固力果公司代表抵港推銷產品

【本報訊】日本江崎固力果公司為發展在香港業務起見，目前特別派出該公司廣告部主任仁久丸惇二及日本第一廣告公司大阪分公司業務主任橋野博先後抵港，與本港聯祥貿易公司總經理陳長城及高級人員舉行多次業務發展推銷計劃，已獲得圓滿結果，對於在本港之電視、電台、報紙及電影院均有作週密之宣傳方法。據仁久丸對該公司之卜卜脆牛油百力滋在港銷場極表樂觀，因目前該出品雖有展開宣傳工作，其銷量已極為滿意，並獲得大批兒童歡迎。仁久丸氏已於昨日離港返日，第一廣告公司大阪分公司業務經理一條工作完畢，亦於日內離港前往台北。

圖為橋野博、仁久丸惇二及陳長城，在港商討廣告計劃及業務發展。

出版第一四〇期已經發售，這一期，除「電影知識」專題「導演的五個手指頭」精彩之外，又增闢「明星與美容」專欄，由美容專家指導，談談「國泰」明星之美化粧，國文並重。屬太太小姐們作一項新貢獻，此外，彩色之頁，影星生活，新片介紹等，均以新的題材和新的編排取勝，一新讀者觀感。

聖智德英中革新校務

【本報訊】九龍尖沙咀山林道聖智德英文中學校長，自去年由李迪枝任校長，銳意革新校務，加強管教，充實實驗室設

教育官鄺錫光九月初將榮休

【本報訊】教育官鄺錫光，在政府服務達十五年，現將於短期內退休。

教育司簡乃傑將於明天四時在炮台里教育司署會議室舉行的儀式中代表鄺氏友好及同僚以亞米加錶乙個贈與鄺氏作為惜別禮物。

鄺氏在一九二九年畢業於香港大學，並於一九三〇年一月加入教育司署工作，担任皇仁理科教師之職，直至一九三二年，鄺氏始離任，前往中國從事教育工作，一九五四年九月，鄺氏重進教育司署任助理教育官之職，並於一九六一年十月榮陞為教育官。

自一九六〇年起，鄺氏担任行政工作。自一九六一年七月始，鄺氏主要工作為負責官立小學學校行政及教員的調動。在任期間，對於擴展小學教育，貢獻良多。

鄺氏榮休後，將於下月初出任九龍孔教大成中學校長之職。

茂昌眼鏡減價贈美國太陽鏡

【本報訊】茂昌眼鏡公司向以服務週到，作風純正，獲得中外顧客一致信任。本年度創業紀念大減價，定本月十八日起舉行，至本月底止，除將名廠眼鏡一律劃價廉售外，並以兩種特殊貢獻，酬謝顧客：(一)選擇犧牲品卅餘種，原價每副十五元至廿元，一概每副五元，售完為止；(二)凡購配驗光眼鏡一副，實價滿十五元以上者，每位奉贈美國原廠SOLARAMA太陽眼鏡一副，以一百打為限。

商台對聯徵求入選名單公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第一三四會聯首為「殘民寫不遺蚩氓」，應徵之聯衆甚多，評閱結果獲獎名單如下：第一名吳佳「濟世何須論濁涕」，獎金三十元；第二名何秉中「愛物應先辨寒泉」，獎金二十元；第三名康毅之「嚴父如何數叔季」，獎金十元；第四至第十名不分名次每位獎金五元，陳乃殷「利衆何妨任放靡」，朱濟川「愛國誰能廢治安」，陳明常「取友惟應遠諂諛」，馮彭仙「遺使誰能任折衝」，唐悅灼「成佛應知有後先」，張翊中「妻主何曾雞創然」。

第一三五會聯首爲「行迷未遠今應返」，定今晚十時在第二台播出，並定本月廿四(星期四)截卷，得獎聽衆名單下星期日在該節目公佈。

周書紳學生定期演奏會

【本報訊】鋼琴名教授周書紳學生演奏會，定下月十三晚八時半，在大會堂劇院舉行，由主辦人選出選手演奏。演奏者有林秋霞、黃龍鑑、歐致華等十餘人，分為獨奏、重奏、變奏等項目，協奏曲則由周教授自任協奏部份，曲目亦豐，有蕭邦鍊之鐵匠、貝多芬熱情奏鳴曲、門德松之迴旋幻想曲及蕭邦、舒曼、德布西等名著多首。

九龍中醫師公會學員聯歡會畢業禮

【本報訊】九龍中醫師公會有限公司昨日下午五時，在彌敦道平安酒樓舉行新舊會員聯歡大會，暨該會會立九龍中醫學院第十屆學員畢業典禮。到場有各中醫藥團體代表及該會榮譽會長、學院正副院長，教授及會員五百餘人。

星洲業餘電影比賽政府印務處代處長李植克獲柯達銀盃

【本報訊】香港柯達(遠東)有限公司總經理蒲柏氏，日前代表星洲柯達公司將銀杯一座頒與港名攝影家李植克氏。

該銀杯是由星洲柯達公司捐出，給與星洲攝影界主辦本年度首五名最佳業餘電影比賽中採用柯達軟片之優勝者，由李氏獲得，其參加作品題名「製瓷人」。是次比賽，有東南亞四國人士參加，所有作品均須送往星洲評選。

李氏現任政府印務處代理處長，乃香港業餘電影界及印刷界知名之士，彼且曾任香港業餘電影學會主席。

本港攝影家李植克榮獲柯達銀盃。

安樂旅運社續辦暑假台灣遊覽團

【本報訊】據本港「安樂旅運社」稱：該社一向辦理台灣遊覽團，經驗豐富，編排節目多姿多采，招待週到，膳宿豪華，作風誠實，該社今年暑假遊台團依期出發，參加人數倍增，分為十餘組出發，有多組已於暢遊寶島後返港，第九批遊覽團數十名亦已於昨日上午乘國泰航空公司噴射客機赴台，遊覽寶島各大城市及名勝古蹟。

該社暑假遊台團之最後二組，定本月廿三日及廿六日出發，現正緊張籌備中。各界有意赴台遊覽者，可往德輔道中五十一號其昌人壽大廈二零三室誠電話二四二九五、二四六八一五、二三七五〇三號查詢。

中西幼稚園擴班招生

【本報訊】九龍嘉林邊道中西英文書院附設之中西幼稚園，擴設：設備齊全，師資優良，現再擴班招生，採用電化教育，添置活動器材及恩物，規定學費，為全年分十期按月繳交，增加校車開行班次，[illegible]

電台恢復播出農民一周節目

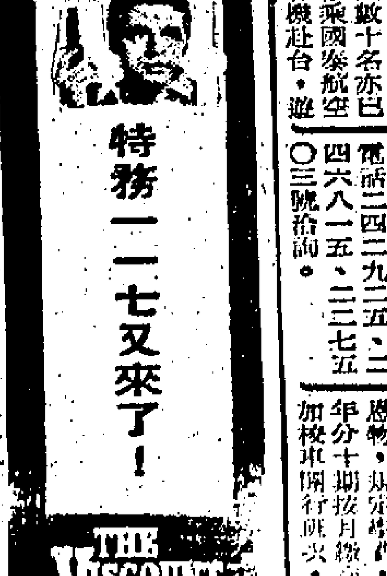
【本報訊】香港電台為加強公衆聯絡，除加開若干服務公衆的節目外，並由本星期起，將恢復只有五分鐘的「每週農業報導」節目，改為長達十五分鐘的「農民一週」節目。這個「農民一週」節目，是由香港電台和漁農處聯合主辦的，每逢星期四下午六時半播出，而於星期日上午七時半重播。

新的「漁民一週」每次都有一個農業專題作為討論中心，以對話形式，由電台方面的廣播員提出問題，而由漁農處的專家逐條解答。在專題討論之後，「農民一週」節目的訪員更出訪問一位農友，和他討論與專題有關的問題。

少兒童上學與退學之安適困難，初級兒童申請入學試，高級兒童申請，並定於九月四日開學。

美德小學擴班招新生

【本報訊】北角英皇道美德小學，並附設幼稚園，設備齊全，師資優良，學生衆多，現再擴班招生，課室寬大，光線充足，設有[illegible]。



愛時置諸膝惡欲墜之淵
卡露碧嘉的滄桑

（圖為美容師替卡露碧嘉化裝）

·何龍·

一九六四下半年至一九六五上半年，是卡露碧嘉有史以來最走紅的時期。當時因為有大製片家約瑟李雲給她大力支撐，被捧為派拉蒙影片公司第一位當家女星。新片大量開拍，被宣傳為「性感尤物」。

理想，尤以「蕩」片為劣，終在一九六五年底與約瑟李雲鬧翻，卡露碧嘉被「雪藏」，派拉蒙對她的宣傳文字也不提，碧嘉被打進「冷宮」。

電影圈往往以利害作為依歸，好萊塢影圈尤甚。由於約瑟李雲是目下派拉蒙佔第一把交椅的製片人，李雲不許，碧嘉便無人過問了。根據合約，李雲應該開拍由卡露碧嘉主演的「北迴歸線」，但片子一直不開拍，碧嘉不滿被「雪藏」，便向法院告派拉蒙一狀，官判如上。

目下派拉蒙當局仍未決定是否應該開拍由卡露碧嘉主演之「北迴歸線」，但他們表示如不開拍，將依法院指示對碧嘉適度的賠償。因為新片開拍無期，卡露碧嘉已向派拉蒙當局申請批准：她有權去歐洲開拍義大利片「HER……

連圖故事　聊齋誌異續集

⑦友倩側目之餘，亦不能不表示欽服，乃舉笑於留香院，為宋祝捷。院中有詩妓，芸蘭（容妝飾），國色天香，顛魄動人，朱錫之色授魂與，把心一橫，欲立芸蘭為妾，就商於陸，陸勸其不可見異思遷，朱再三禁之，陸無奈允之。

連圖故事　新婚趣史

㊀希莉米路士白天工作，而希維路納的工作則在晚上，由於環境的複雜，使他們心理無法安寧，加上心情緊張，一直無法進行夫婦關係，於是希維路納被迫往見心理醫生……

㊁不料他的談話竟被在該處工作的鄰居聽到，成為鄰里間茶餘飯後談話的資料。而希莉又將此事告知其母，謂他們結婚已一個多月了，她仍然保處女之身。

搖落

連圖故事　盤絲洞

新片拍成費雕琢　錦上何妨再添花

銀色演義

江紫薇

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，短波：三九四〇千週，超短波調頻：九十四兆週。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
塞賓桃	貨船	SEBASTIANO CABOTO			廿一	釜山日本	天祥
基爾福城	貨船	C.GUILDFORD			廿一	歐洲	保行
安慶	客船	ANKING			廿一	基隆	太古
愛思翠琪	貨船	ASTRID BAKKE			廿一	溫哥華	鐵行
華亞	貨船	VAR			廿一	歐洲	法郵
邊連利斯	貨船	BENRINNES			廿二	歐洲	邊行
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA			廿二	星洲南非南美	渣華
先達雅途	貨船	STRATHARDLE			廿二	歐洲	鐵行
新達	貨船	SUNDA	歐洲	廿一	廿三	日本	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	廿一	廿三	沖繩日本美國	美輪
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN		廿一	廿二	日本	渣華
士打法蘭玲	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	廿一	廿三	日本	渣郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿一	廿二	曼谷	怡和
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	廿一	廿一	馬尼刺	總統
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	廿一	廿二	星洲西澳洲	鐵行
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	廿一	廿二	沖繩釜山日本	福來
慕實士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	廿二	廿三	日本	捷成
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿二	廿三	馬尼刺	美輪
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿二	廿三	溫哥華	太平
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	廿二	廿三	日本	福來
士打巴里	貨船	STR. BALI	非洲星洲	廿二	廿四	日本	渣華
馬天奕	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	廿三	廿四	日本	法郵
亞蘇馬	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國新加	廿三	廿四	星非歐美	總統
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
東美	貨船	EASTERN MARU	上海	廿三	廿五	星洲印度	怡和
奴地亞	貨船	NUDDEA	印度	廿三	廿五	日本	鐵行
茂利怡利	貨船	MURKYEVERETT	日本	廿四	廿五	星洲印度	福來
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿四	廿七	日本	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	福來
茂利怡美	貨船	MURKAYEVERETT	日本	廿四	廿五	印度	福來
亞烈典娜	貨船	ARADINA			廿六	澳洲	鐵行
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿四	廿八	澳洲	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿五	廿六	星洲印度	怡和
利連羅	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	廿七	歐洲	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿五	廿七	日本	渣華
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	廿七	日本	怡和
哈城馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	廿五	廿六	印度	捷成
杜碧嘉	貨船	TOPEKA	美國	廿五	廿六	美國	多利順
邊多倫	貨船	BENDORANS	基隆	廿五	廿九	歐洲	邊行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	廿五	廿五	日本美國	總統
大家樂	貨船	TRICOLOR	歐洲	廿六	廿七	日本	太平
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	廿六	廿七	日本美國	總統
士打力格士	貨船	STR. LAGOS	日本	廿六	廿八	非洲	渣華
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿六	廿七	日本	鐵行
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿六	廿七	美國	怡和
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿六	廿七	星洲印度	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	廿八	基隆	太古
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿六	廿八	美國	美都
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	廿六	三十	沖繩日本	太古
多利祖多	貨船	TORRADOR	美國	廿七	廿八	美國	多利順
泰萊總統	貨船	PRES.TYLER	美國	廿七	廿八	日本美國	總統
柯莎達	貨船	OZARDA	印度庇能	廿七	廿九	日本	鐵行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿七	廿九	日本	渣華
美芙碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲	廿七	廿九	溫哥華	鐵行
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿八	三日	紐西蘭	太古
路易禮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	廿八	廿九	美國	捷
士打麥厘漢	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	廿八	一日	南非南美	渣華
保謹維利	貨船	BOUGANVILLE	美國	廿八	卅一	美國	劉行
格林恩	貨船	GLENEARN	歐洲	廿八	三十	華北	怡和
安治士	貨船	ANCHISES	歐洲	廿八	—	—	太古

今日來往班機

到港班機　（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼刺	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	悉尼馬尼刺	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
菲航	馬尼刺	下午七時五十分
泰航	馬尼刺	下午二時五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午十一時卅分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度歐洲	下午五時五十五分
法航	東京印度	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼刺悉尼	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼刺	下午二時
菲航	馬尼刺	下午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
泰航	馬尼刺	上午九時卅分
泰航	曼谷	下午二時四十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
越航	西貢	上午十一時卅分
馬航	[illegible]	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼刺雅加達	下午三時十分
新航	悉尼奧克蘭	下午十時三刻

交通版

十一月假倫敦舉行
劃一裝箱運輸會議

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	南美南非星洲	渣華	A二	午夜十二時
士打賓嘉（貨）	STR. BANKA	日本	渣華	A四	上午六時
華亞（貨）	VAR	日本	法郵	A卅三	上午
亞烈典娜（貨）	ARADINA	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午九時
先達雅途（貨）	STRATHARDLE	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	海運大廈	上午十時
奧加馬士基（貨）	OLGA MSK	非洲	捷成	A廿三	晚間
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	溫哥華	福來	A廿七	下午
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	中午
芬景（貨）	FERNVIEW	溫哥華	多利順	A十七	上午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	海運大廈	晚間
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	A九	上午
寇士頓馬士基（貨）	KIRSTEN MSK	日本	捷成	B十四	上午
喜拉道（貨）	HIRADO	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
飛星（貨）	STAR ANTARES	星洲印度	福來	A六	上午
亞士馬拉（貨）	ASMARA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午

截信時間

今（二十日）

法國郵船　華亞今日抵港
泊A卅三號泡落載明日返歐洲
馬天奕廿三到埠卸貨翌赴日本

來利碧琪輪　LLOYD BAKKE　八月廿三日落貨　即日下午啓行　往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠　鐵行輪船公司代理

安慶快輪　每逢星期四由香港開　貨客快捷　台北中正路一八〇〇號　太古輪船公司

默盃初賽今晚結束
韓緬分戰新加坡中國
泰與印度抗大馬越南
印度昨和大馬・緬甸越南分捷

【本報訊】默迪卡盃足球分組初賽，今上演最後四仗，分別在吉隆坡及怡保舉行，秩序如下：下午七時半，韓國對新加坡（在吉隆坡）。九時緬甸對中國（在吉隆坡）。七時半，泰國對大馬（在怡保）。九時印度對越南（在怡保）。新加坡對韓國之戰，對B組出綫並無影響，蓋新加坡過去三戰一和兩負，已無出綫希望。反之韓國已三戰三捷，今仗就算輸了，亦可以總得六分出綫，但因實力而論也屬出綫無疑。

緬甸對中國之戰，緬甸在這一仗如能取勝的話，定可獲出綫。中國今仗最低限度也要踢和才可出綫。故這一仗，對出綫影響甚大。

在怡保舉行之兩仗，泰國只獲得一分，為A組最末一隊，相信泰國對馬來西亞的敵手，大比分敗陣。印度是A組主力戰，對出綫有極大影響，這一仗當有劇烈之爭。

【吉隆坡十九日路透社電】印度與馬來西亞，於今晚在此間的默迪卡足球錦標賽中賽和，雙方均無紀錄。另一場緬甸以五比零勝印尼。

【馬來西亞怡保十九日路透社電】南越在默迪卡足球錦標賽中，以五對一的比數擊敗泰國。

【吉隆坡十九日路透社電】今日默迪卡組織委員會，今日向中華民國隊，與南韓隊昨晚在此間競賽衝突時被命離場的中華民國球員劉煥清發出嚴重警告。香港隊與馬來西亞隊球員各一人，亦曾在比賽初期被提出警告。

中國隊再受挫
韓隊穩獲出綫
是役劉煥清竟被罰出場

【吉隆坡十九日航訊】南韓隊十八晚在默迪卡盃賽場比賽中，以二比一力挫中華民國隊，上半場中隊一比零領先，下半場韓隊連入兩球，以二比一勝。

兩隊今晚甚落力爭持，且演頗精彩。南韓隊在上半場被中隊一入一球，但自下半場開始，韓隊提高士氣，連入佳境，始踢出水準，漸入一球，後射入一球而扳平。此戰後，已穩得出綫。在B組中已三戰三捷，是晚賽前下了場小雨，場地潮濕，影響演出。

中國先獲十二碼球

球賽開始後，南韓進攻，中隊關前搶得球後反攻，第一分鐘，韓後衛在禁區內犯規，被判罰十二碼球，由張子慧主踢入網，中隊先開紀錄。

第十二分，中隊乘勝再攻，左翼推進，黃志強接之，側挑城前，張子慧接踢成沖天炮落野。十八分，中隊後衛犯規受罰，南韓前鋒趙潤玉禁區邊際主踢自由球，為韓隊連陣追擊，中韓前鋒，許允正切入禁區內，趙潤玉射右偏前，一無人換腳。

廿四分，中隊進攻，韓後衛出野，黃志強中來踢角球，陽傑業頂中，可惜不中的。廿八分，南韓前鋒趙潤一分鐘後，中隊近門前，左翼猛攻，黃志強頂球，趙潤關前，守門吳瑞蛟觸球失手，驚險萬分。卅二分，莫振華受傷，由劉澳洲代之。卅五分，韓軍猛攻，中隊後衛截住，雙方倒地，趙潤玉斜加一腳取關，可惜欄…

下場韓隊連追兩球

下場三分鐘後，中隊右角取關，張子慧頂球不準，險再失球，雙方戰至上半場結束。中隊力求再得先，上半場一比零領先，但後再戰，第六分…

西澳洲不申請加入亞洲足協

【吉隆坡十九日路透社電】經過有關人員今日在此間討論後，西澳洲足球協會提出加入亞洲足球協會的問題，經已解決。西澳洲足球總會主席上星期曾說：他於今日與澳洲足協人員討論後，他決定不進行申請。他說：他現在了解作為澳洲足協的一個成員，他不能加入亞洲足協。他指出加入亞洲足協的目的，是與亞洲足球界更密切接觸。但是亞洲足協人員已向他保證，謂接觸時會達成。澳洲足協副會長霍利德說：昨晚抵達此間，討論此事，文安排澳洲隊旅行亞洲比賽的計劃。

默迪卡足球賽分組初賽成績
（截至本月十八日止）

（A組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
越南	四	三	一	〇	十四	三	七
印度	四	二	二	〇	八	二	六
馬來西亞	四	二	二	〇	七	三	六
香港	五	二	〇	三	四	十四	四
澳洲	五	一	〇	四	八	十三	二
泰國	四	〇	一	三	四	十	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
韓國	三	三	〇	〇	六	二	六
緬甸	三	二	〇	一	八	一	四
印尼	四	二	〇	二	七	十	四
中華民國	三	〇	一	二	五	七	一
新加坡	三	〇	一	二	四	十	一

木盾足球賽開始報名

【本報訊】足球總會的十月利木盾七人賽，即日開始報名，定本月廿八日下午五時截止。一九六七年度足總聯賽，定下月廿三日揭幕，在聯賽揭幕之前，先舉行木盾七人賽，此木盾七人賽，且已定期下月九日揭幕。有關木盾賽的報名日期，足總經發出通告，由即日開始，至本月廿八日下午五時止。待截止報名後，始抽籤排定賽程及編定賽期。

木盾足球賽乃採淘汰制的賽事，分初賽、複賽及決賽進行，全部賽期約四天左右，將視報名隊數多寡而定。足球總會辦理木盾七…

南韓與中華民國十八晚會戰，中隊先勝後負，以一比二再度失敗。圖為中隊射入一個十二碼罰球的鏡頭。

世運足球會外賽
亞洲區第一組將在東京角逐
中國隊由港華協選人

【台北航訊】中華全國足球委員會十八日決定，委請香港華人體協會遴選中華足球隊，下月參加第十九屆世運足球外賽。亞洲區第一組會外賽後，已經國際足球協會編入亞洲區第一組。

人賽，自戰後一九四五年開辦第一屆，除于一九五二、一九五三及一九六六年停辦過三屆外，本年已是第廿屆。過去的十九屆比賽，中華民國共得過十屆，為最多的冠軍。但去屆南華在木盾賽的戰績，並不理想，在中華去將成形的南華甲，但出師即被元朗甲淘汰。以新姿態代表的南華乙，進入準決賽後又受挫于愉園甲，不能獲得決賽權（去屆木盾賽由愉園奪得冠軍）。

參加會外賽：參加亞洲區第一組會外賽的國家，除中華民國外，另有越南、緬甸、日本、韓國和菲律賓共六國。這一組中冠軍隊，將參加明年的墨西哥世運。

這六國參加的預賽，是於十八日參加國際足球協會排定，已經九月廿七日起至十月十日，在日本東京國立競技場舉行。參加這次比賽的中華隊，可望於八月底組成。

中華全國足球委員會是於十八日邀請有關單位協商後，決定把參加這項比賽的代表隊，委請香港華人足協會選拔，如選手裡必須是第一流，且在香港足聯賽期間能離港參加比賽的。

在默盃賽贏回一仗
港勝澳洲出色
上場各二平手下場港隊添一記
何祥友獨建兩功鄺演英射一球

【吉隆坡十九日訊】飽嘗吃蛋滋味的香港隊，十八晚終於振作士氣，打出一場漂亮仗，以三比二擊敗西澳洲洋軍，上半場二比二難分高下。

此役雙方都落力演出，雖然再吃敗仗，但由始至終未有鬆懈，西澳洲隊給香港隊不少威脅，倘非球運不濟，至少可以打和，其體育精神，予人深刻印象，可謂雖敗猶榮。

球賽在第十一分鐘妙球，港隊何祥友在中間廿五碼處大腳抽射，去勢美妙，球由死角飛入。一比零先開利市。西澳洲大反攻，一分鐘後，一記勁射，被化險為夷。第十三分鐘，港右翼何鎮邦衝門接射左邊傳來的快球，球中門柱彈出，第十六分鐘，西澳推士東來，中鋒羅落右邊傳中，劉倫雄阻擋不到，與數郵勁射，…射穿網，一比一。廿一分，劉倫雄犯…被判自由球，西澳洲隊長吳達主踢，球越過港隊人牆飛向龍門，守門張劍思衝手欲將球托出，不料反托入網內，二比一，西澳後來居上。

卅三分，港左翼鄺演英候到右方迎接右翼傳球，起腳貼地射去，球又由邊角滾入，二比二半場平分秋色。下半場賽至六分鐘，港隊再攻城，何祥友在禁區綫上追扣，又是一粒獎球，三比二。此後互有搶攻，但皆無所獲，港遂勝回一仗，挽回幾分光彩。

港小總改選會長主席將獲蟬聯

香港小型足球總會，定於今日下午一時，在跑馬地體育路華協會召開週年同人大會。該會會長霍英東，現仍歐遊未返，但該會有感霍氏對小球運動推動不遺餘力，因此今天會順利通過，續選其蟬聯會長之職。至於主席的局面，賴汝樂在總經驗之下，亦當繼續蟬聯。又悉：港小球總會主辦之第二屆全港公開小型足球淘汰賽，經已截止報名。并編定賽程，但由于交通問題，宣佈延期開賽，現排定在九月一日燃起戰火，將分別在修頓及銅鑼灣維多利亞球場舉行。揭幕戰於修頓上演，下午六時，由文青對亞公聯對…七時，…

檢討亞盃東區預賽
提出幾項改善意見
（七）

台北市體育場的入口編號，實在太多花招，分成東西南北區，每一區又編上號數，持票入場者跑東跑西，去找入門的地方。港故有許多遠道而來的球迷，很久才找到入口處。說起來，這一項編排，又應效法香港大球場的方法，把四區取消，以場內看台前的座次為號，號看台，如一號、二號、三號看台，門外入口處，即列明第幾號看台入口處，依次編定，持票入如門票印上第十號看台，找到第七號看台時，便知道再過兩個看台便是第十號，如此簡化，大家方便。

此外，台北市的一個問題，一定改善不可，是一件事：就是委託國際足球主辦的主辦中，將談及。在中將認為說得對，有改善之必要。他說此一個問題就是：大會的總幹事陳樹聲，任勞任怨。此次大會職員，最苦的是足委會副總幹事陳樹聲，而是出任秘書，因為他在亞盃預賽不是任副總幹事，而是出任秘書，我國的制度，不同香港，香港的秘書，就是總幹事，中國的總幹事，也就是秘書，但大會一切事情，由總幹事主理，陳樹聲和各國職員相識多，有話他很少做，一面和成惠蘭主理，可是陳茂銓和成惠蘭等，都由他負責接待，而平素有關足球的事，常有關此失彼之處。

港的秘書長就是總幹事，是所謂的「港式」，但大會對中外來賓都要提高，總幹事陳樹聲在接待各國職員，他也忙於應酬朋友，如許黃成買十五張，李惠堂買十一張，也無法買到，使他和一般老友大傷感情，外來的人對他也反感，吃力不討好。他終在白蘭門飯店，招待由香港來的六位採訪記者諸君，聲言大會結束，他要辭去足球職務。

此不過是內部不愉快的事情而已。但大會因派有能說各國言語之指引員，招待各代表隊，使各國選手起居都舒適，所以這一次從體育方面教睦邦交，是絕對成功的。尤以和我國沒有邦交的印尼，從印尼領隊阿布都拉曼進將的口中所說，對中華民國的招待，產生一個良好的印象。在阿布口中的語氣，會因此次足球賽，而成為兩國復交的橋樑。

當中華隊獲得亞東冠軍後，大會主委陳大慶總司令說，我國決爭取亞洲盃決賽在台北舉行。而錢老將軍很早也說過，中華隊如得東區冠軍，一定爭取在台北決賽。在宮臨門的歡迎各國足球會上，大會幾位將軍，各我，所有足委會委員都同意主辦亞洲盃決賽，當然再同港的一天，得悉政府的決定。此一問題，是我國不爭取主辦亞洲盃決賽的困難，個消息，是我國不爭取主辦亞洲盃決賽，最後問題，祇是等待政府批准內部消息，原來其中事情，一如香港的困難，難在政治問題上。亞洲決賽，以色列是上屆冠軍，無法比賽已獲得決賽權，以色列和我國沒有邦交，可是，但以色列不是敵人，正如印尼在此比賽一樣，使約但和沙地阿剌伯，和我國是有友換大使的，如果我國容許以色列來此比賽，會影響到約但和沙地阿剌伯對我國的感情，此一大問題，在台北決賽的熱心人，大傷腦筋，據昨天電訊報導，我國已放棄主辦了。這實在是台北球迷失去一份眼福了。（譚震火）

馬經
眞美家超班形勢利
・陶業駿・

眞美家站於第六班，無論從任何角度看，都屬於超班馬，惟在體弱，狀態長時期低落，本季初期在C班出賽一四場次九化郎，當時有高質素的優系同場，走到直路，優系仍放先一馬位，眞美家在中欄衝上，越過優系，時速一分五十七秒一，優系已扳到第三班，而眞美家仍站於第六班。

眞美家從開始至今，在季末時期出賽六化郎四十碼，因前速不快，無心硬拚，不能上名，初編第六班，在季末時出賽一四六場次九化郎，被搾成大熱門，起步前衝開，走了一段不算，為受驚擾，情緒不安定，仍能爭先放頭，入直路後勁弱，不能上名，再出賽後升上A班，出操疏落，步大而翻步遲緩，氣力衰弱，餘勢未盡，因此，被獲重視，以後狀態低落，一匹馬的進步有先後之分，於此可見。

新勝步密長途勁強

新勝是六五年度馬，質素尚未成熟，勝一哩後勁很強，升到第五班，本季初期出賽一九場次一哩，態平常，操練不够積極，負於大快活、和味、季末初期出賽一七三場次九化郎，由何國英田策，後上走回亞席，時速一分五十四秒三，負於典娜三馬位，…無心硬拚…

大家好體弱進展緩

大家好站於第六班，質素在中班，可以適應環境，大家好是新馬，由新馬初期到目前為止，進步…

哥林比亞無線電學校招生

科目：（一）無線電工程科。（二）無綫電視工程科。（三）無綫電商工程全科。（四）業餘無綫電工程科。（本科供給器材）適合學習及工於出國謀生者。（學生遍佈全世界各地）。

校址：九龍亞皆老街……26號……（即九龍……）本校自置校舍設備完善……各界人士……

電話：八六四九八九……

南開女書院招生

班級：F.1-F.5
（參加會考）

報名：即日起（假期照常辦公）
校址：九龍塘金巴倫道14號
試期：為交通關係隨到隨考
電話：K835154

本校尚有F.5參加明年會考少數餘額，請及早申請。

香港教育司署註冊　中華民國政府立案
九龍 華商會計專科日夜校招生

一年制：高級會計專科
商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，報稅指導，銀行會計及實務，成本會計，國際貿易及實務，工商組織及管理，審計學。

二年制：會計專科本部
高級會計，高等成本會計，政府會計，遺產及信託會計，商業法，企業組織與管理，國際滙兌，C.I.F計算法，各業會計制度之設計，稅法，破產會計，中文打字，經濟學。

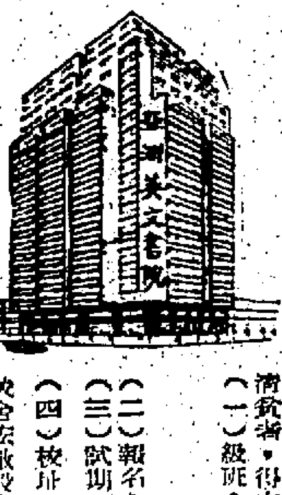
選修科：以上列各科依次選修。英文部：初、中級簿記，商級會計（參加LCC試考），打字班。

開課日期：九月一日。
詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日上午辦公。（來函索章請附回郵信封）

校址：旺角通菜街…1K…四樓
電話：八四四九一…

MORAL GIRLS COLLEGE
匡德女書院

校址：青山道口嘉頓右隣　電話：K877482
招F.1-F.3　學費一律25元
幼稚園下午班　學費18元
試期：校內公佈　簡章備索
校長：劉汝修　副校長Elite Ma

香港 亞洲英文書院招生


本校優待升中試考生，凡持升中試證或原校證書可免試入學F.1保送。

（一）級班：中學部F.1—F.4，小學部P.1—P.6
（二）報名：即日開始（例假照常）
（三）試期：由校內公佈
（四）校址：北角英皇道135—145號民衆大廈電話705554
校舍宏敞設有理化生實驗室音樂室閱書室

校董會主席甄文亮
監督 顧寶璇
校長 PAULA J. YANNE B.A.(H.K.U.) M.A. CANADA

創興書院招生 上下午男女新生

班級：中文部上午班P.1—P.5，下午班P.1—P.5；英文部小一至小六，幼稚園上下午班初高級
報名：即日開始　簡章備索
考試：一九六七年八月廿二日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八
（英文部各年級設有成績優良家境清寒學額接受申請）
監督 廖烈文

天主教 聖馬賁 英文書院

續招P.6至F.3（英中會考班）各級生
F.1F.3F.4半費助學額二十名　申請從速額滿即止
校址：灣仔莊士敦道55—61號　電話：734000
名譽董事長李少峯神父　校長吳廣元

澳門德明中學
特別幼稚師範科招生

（本校經校務委員會議決照常開辦）
投考資格：高中畢業或同等學歷女生
考試日期：九月一日上午十時起
報名：即日開始簡章報名表函索即寄。
校址：澳門白鴿巢前地一號（膳宿俱備）

各班每月學費：
P1至P6 $38－
F1 $45
F2 $45
F3 $50
F4 $55
F5 $65
F6 $75

校長：中馬嘉…

天主教 勵精英文學校中小學招生

本校自創校以來已十餘年本年度為擴展校務分設男女校
男校：九龍城侯王道六十一號（8號巴士直達）
女校：九龍城衙前圍道一四一號（7，7a，8號巴士直達）
班級：中學部F.1—F.6參加中學會考及（G.C.E.）（S.A.T.）或（T.O.E.F.L.）小學部P.1—P.6參加升中試

諸貝爾書院 英文中學 中文中小學 中英文夜中學招生

▲日夜校F.5及中五會考班・八月廿二日考試▼
會考班及F.4分文理組課程上課，優待F.4畢業生。P.6F.1F.2F.3F.4F.5F.6各級尚有少數學位，申請入學從速。（參加升中試學生免試入F.1）
校址：九龍太子道290，290A 302號（校車接送）
電話：K八三四一二五　K六九一九二八
▲兼善學校升中班同時招生▼校長梁德參

天主教人士主辦 佐敦道 崇恩英文書院

續招下午英文部新學期各級男女新生
英文中學：F.1（中一）—F.4（中四）
英文小學：P.1小一—P.6小六（保送升中）
英專日夜校：初學班F.4（夜校特設九時夜班）
校址：九龍佐敦道19至21號（電話：八五三四六六）
（國際下午部…）
校長 余普稽

嶺南書院招生

本院招收一九六七年度文、理、商三院各系一年級新生及大學預科（先修班）生。
報名日期：即日起至八月廿六日
報名地點：（一）司徒拔道本院校本部（每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六下午及星期日休息）
（二）本院中區辦事處：德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓嶺南會所（每日下午三時至五時）
考試日期：八月廿八日至廿九日
院址：香港司徒拔道十五號（6，6A，6B，15號巴士站附近）電話：七三…

中央商業管理學校招生
THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION

校址：正校：銅鑼灣軒尼詩道新會大廈十一三號　電話：H—769147；分校：九龍尖沙咀漢口道……　電話：K—673905
報名日期：一九六七年九月四日至……
名報資格：英文中學新制第一年（會考班）或同等學歷均可
授課班別：分上午、下午及夜班，全用英文教授。
科目：會計、PITMANS速記、商業英文、工商管理、打字等等。
開課：正校一九六七年九月四日。分校一九六七年九月四日。

聖璐琦 男女英文書院招生

班別：P.5 FORM 1—FORM 4 及 LOWER FORM 6
報名：即日
報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁邊安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）
放試：八月廿六日（星期六）上午九時
試場：灣仔山邊台校舍
校址：灣仔山邊台一號A　電話：七二五零六八・七三二五五三
上環普慶坊十號　電話：四三八九四五
監督兼校長 李福桂

青山 信生 英文中學

自建園林校舍，依山面海，佔地十餘萬尺，校內球場，男女宿舍，設備週全，慎選師資，加強管理
△本年度招收男女寄宿生及走讀生▽
班級：P.至P.F.至F.
校址：新界十九咪半（青山警署後半山）市區詢問電話：六二〇一六一
（為照顧遠道學生，校車免費接送）

新界柏雨中英文中學小學
設助學金額百名

本校為協助清貧子弟入學，特設助學金額一百名，現中文部中一至中四及中六年級，英文部：F.1至F.4（明年增至會考班），小學部小一至小六年級尚有少數學位，可供申請。
…
本校並有住校護士照顧寄宿生健康，專設舍監嚴格管理
校長：梁省德

堅道英文書院招生

班級：小一至小六（PRIMARY 1-6）中一至中五會考班，中五商科班
考試：八月廿五日（星期五）上午九時
校址：香港堅道一二九至一三三號　電話：二二五九〇・二三五二八二
校監 林樹錚　校長 陸永熾

官商積極增闢來源下 日本蛋下月初運到 其他副食品來源多

昨日猪牛鷄蛋仍貴鷄價反回跌 淡水魚供應特多瓜菜部份跌價

【本報訊】在大陸貨來源失常中，本港副食品供應情況，自非一朝一夕回復常態，最近兩日因大陸魚、菜及牲口等副食品，從水路運來較多，陸路亦有運到，故昨日雖屬孟蘭節，各類副食品，除了鷄蛋仍然稀俏，牛肉及鵝鴨價堅硬，猪肉跌後略為微升外，鷄價反因市弱回軟，淡水魚、鹹水魚、及蔬菜亦多份跌價。

據報台灣生猪運到二百二十八頭，大盤價每担成二百三十元，二百二十元，大陸猪前晚配額為六成，昨晨大盤價每担成二百三十五元，本地生猪大盤價則成三百三十元，三百元，二百九十元，此價比前日降低二、三十元，但因存底疏薄，人為的零售價依然混亂，各區售價，高低不一，大部份反比前晚為回升，牛肉則因銷數不如猪肉之多，且大陸、金邊各地均有生牛運到，故其市亦較穩定，大陸生牛大盤價每担成三百元，金邊牛三百三十元，泰牛三百四十五元，三百五十元，零售價照舊不變。鷄價前日大漲後，昨日大盤價每担回降數十元，如一級上鷄項每担成四百七十元，四百六十元，四百四十元，二級鷄項四百二十一元，四百一十元，四百元，中鷄三百八十元，三百七十元，三百六十元，三百五十元，劏鷄四百元，三百九十元，三百八十元，三百五十元，最低三百卅元，下鷄三百卅元，最低三百元，零售價亦止漲回順，毛鴨因孟蘭節需求較多，其價堅挺，鵝價每担亦升廿餘元。淡水魚來源較多，鯇魚、大魚及鯪魚等大盤價每担跌落二、三十元，零售價亦跌，鹹水魚則因川海漁船多未能即時返港，故昨日早市祇有少數跌價，其餘大部份照價企定，晚市則多告回跌，細生魚每担降價二百元，瓜菜供應頗多，菜心、豆角及絲瓜等批發與零售價均跌，惟韮王甚疏，每斤仍要八元。鷄蛋因到貨不多，迅速沽空，昨日很少見市，即間有出售，每元亦僅得四只，鹹蛋每元仍可買三只、四只，專做大陸生意之中環鴨蛋街批發商店，其冷落情況，與前兩日無異。

一般認為孟蘭節過後，三鳥價今日將會降低，魚菜亦可望因供應轉多而繼續跌價。不過，在大陸亂動期中，各種牲口及其他副食品由鐵路輸港，大為減少，故在供應上，非經過一段時間，亦難回復常態。

昨據入口商透露：本港官商正分頭向外增闢牲口及其他副食品來源，最近向日本訂購鷄蛋已獲成功，將於下月初運到供應，且源源不絕，其價為每箱（一百七十只）四十元，每只成本價約二角半，運到後，零售價每只約二角七分，即一元四只。此外，南非、澳洲、泰國、金邊等地，也有鷄鴨蛋及鹹蛋在運港途中，預料兩週後，鷄蛋供應情況，即可改善。此外，牛、猪、家禽、蔬菜及凍肉罐頭等副食品，來源亦多，除了新界方面積極增加蔬菜、生猪及家禽等生產外，入口商正在政府協助下，分頭向南韓、台灣、金邊、印尼、泰國、澳洲、南非、日本及美國等地洽購不同的產品，源源運來，不久的將來，供應定可轉鬆。所以本港市民對於副食品問題，實毋須過於憂慮，祇要大家本着堅忍的精神，並適應環境，稍加節約，便可渡過難關。

茲將昨日各種牲口魚菜零售價錄如左：

[illegible]

週末市短疏成 金鈔一片牛皮

【本報訊】本金開低價：二七〇．二五（前收市價二七〇．二五）……

[illegible]

泰國鷄蛋運到一批 每箱成價高達百元

近期內鮮蛋價勢難大降

【本報訊】由於大陸鮮鷄蛋來途停頓，本港市面鮮鷄蛋供應異常疏缺……

[illegible]

秋節鮮果外單已齊 雜果貴側重金山橙

[illegible]

工商界

秋涼將屆 米市漸旺

【本報訊】本港米市，經過兩個多月披淡後，二、三盤存貨略見沽疏，而秋涼旺季快將屆臨，故最近兩日，又略為回醒，前日正式開盤成交者五、六千包，照價提用者也有四、五千包，其中以大陸米較好，昨日因屆週末，未有正式開盤，但照價提用者共有二、三千包。

據入口米商說：本港米市將轉旺，是米商慣性的正常狀態，其價無變動。

美國股票市走勢平均指數

（紐約十八日美聯社電）……

	開	收
三十種工業股	九一八	[illegible]
二十種鐵路股	二五九	[illegible]
十五種公用事業	一三三	[illegible]
六十五種普通股	三二九	[illegible]

美股價揚市暢 航空化學均漲

[illegible]

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月十九日

[illegible]

國際糖價互有升沉 港糖市情轉靜 預料後市無甚變化

[illegible]

美告羅士微見調升

[illegible]

紐約股市一週 全國股價起跌互見變化微 共成四千一百九十六萬股

[illegible]

盂蘭節貨銷量銳減

[illegible]

鐵金剛勇破中東槍煉　東方　東樂

SUPER SEVEN CALLING CAIRO

苦海孤雛 Oliver Twist　利舞臺

北冰洋潛艇戰　東城

辣手三雄 PITILESS THREE

特務一一七又來了！THE VISCOUNT

馬騮仔新大發　蹺查查攞老婆

TO SIR, WITH LOVE　第三週　桃李滿門　樂聲·新聲·國華

英國火車大刦案 THE GREAT TRAIN ROBBERY　利舞臺·樂宮

鐵金剛勇破中東槍煉 SUPER SEVEN CALLING CAIRO　東樂

聊齋誌異　倩女幽魂　麗華·麗都·倫敦·仙樂

the family way　新婚趣史　樂聲·快樂·東城

格力哥柏　山河血淚美人恩 The Big Country　新華·豪華

神貓探案隊 THAT DARN CAT　皇都·麗聲·皇后

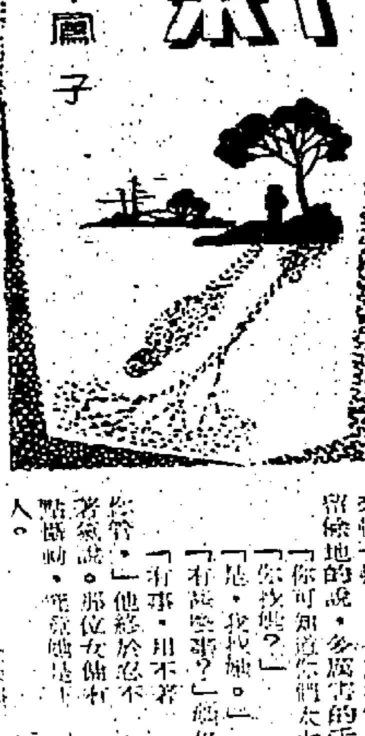
馬戲之王 THE WORLD'S GREATEST CIRCUS　總統·大華·皇宮

九龍首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

長影

文：雪萩　圖：鳳子



薇薇穿著一條血紅色的短裙，下面也是一雙血紅色的長靴，口裏含著一個泡泡的吹波糖，哼著一些像「狂人」的音樂，從樓梯三步作兩步的走下來。

「嗯！薇薇，」一個戴著圓邊眼鏡的青年，看見她下來，微笑地站起來，深深的一笑。

「噢，心明，真對不起，今天我有約會，不補習了。」

「甚麼？你已三天沒上課了，今天又……」

「今天我有約會。」她有點不悅地說：「我說不補就不補！」

一陣響亮的車聲從外面傳來，薇薇立刻興奮起來，跟著一個同時穿著血紅色襯衫，白色西裝，頭髮長長的青年推門跑進來。

「哈囉，咪咪，唔，今天我們倒是一對。」他輕挑起打量她的一身紅色的。

「你口多，羅拔。」她嬌嗔地說：「怎麼？今天有甚麼節目？」

「今天嘛？現在先去跳茶舞，再去吃晚飯，然後再上夜總會，跳到打烊才回來，好嗎？」

「好哇！我巴不得整天都跳，阿哥哥多好玩。走吧。」

「好，走，」羅拔吹吹口哨，突然他看到站在角落裏呆呆地看著他們的心明，「咦，咪咪，他是誰？」

「我的補習先生，來，走吧，別多事。」

「唔唔，補習先生，他天天來嗎？」羅拔無禮地上下打量著心明，弄得他侷促不安，「揩了不少油吧！」

「甚麼？你……」他被羅拔氣得不知說甚麼。

「我，我，我甚麼？」羅拔無教養的說「你這個四方頭。」

「羅拔，你做甚麼？還不走，我不去了。」薇薇為了打破這個局面，裝著生氣地說。

「好好，走吧，我的小姐，別生氣，別生氣。」羅拔連忙堆上笑臉，拖著薇薇的手走出去。

心明木木地佇立在大廳中，一位女傭行過來，說：

「趙先生，留在這裡吃晚飯吧，用不著這樣早便走。」

這分明是一句下逐客令的話。

「不用了，謝謝，我現在要走了。」他淡然地回答。

「那，不送了，大門還沒有關上。」那位女傭回頭說。

人就是這樣冷酷的嗎？一個女傭也看不上我，他想，這難怪，我沒有畢挺的西裝，在這間屋子裡出入了差不多三年，也從未給他們一點貼錢，算了，算了。

但最令我心痛的是薇薇，他想，她以前不是總含著一個像天使般的微笑，那麼溫柔、天真的薇薇現在跑到那裡了？

× × ×

薇薇！薇薇！

路燈把他的影子拉得長長的，長長的。

× × ×

「噢，薇薇，難得你今天在家。」心明仍舊是那樣和藹。

「唔。」

「今天補習不？」他問。

「唔。」

「怎樣？薇薇，為甚麼這樣悶悶不樂的？有甚麼事使妳不開心？」

「唔，你不會明白。」她憂悶地說。

「告訴我，可以嗎？」心明懇切地說。

薇薇用眸子瞟瞟地望了他一眼，他那誠懇的臉終於令她動了心，回答說：「是羅拔。」

「他？……怎麼樣？」

「和我鬧翻了。」薇薇低垂著頭，低聲地說。那原是那樣充滿青春色彩的臉變得那麼愁怨和無望，心明可以體會到愛情在一個少女稱下的影響是多麼大。

「噢，我抱歉。」他找不到甚麼有字來安慰她，祇吐出這幾個字。其實，這個消息對他來說多少是一個「喜訊」。那個頭髮長長的飛羅拔，真可恨！

心明找不出甚麼說話來勸解她，薇薇也沒心情說甚麼，這樣，他凝視著她的眼睛，她凝視著窗外，彼此悲悲地……

「心明，」過了好一會，薇薇回頭，無神地說：「今天我不舒服，不補習了。」

「薇薇，聽我說一點話，好嗎？」他既定又用著情感地說：「薇薇，我替你補習了差不多三年了，你……我……我們直把你當作是我的妹妹般看待，我關懷你，我不願看見你有絲毫的錯。你想想，以前你的功課比現在好得多，生活也有規律得多，但，自從你和那位羅拔先生做朋友後，恕我坦白地說，你變了，對功課的態度疏懶了，整天放學便任他帶你四處玩，這不但影響你的功課，而且……一個女孩子四處跑，一日……我不是在詆毀那位羅拔先生，而是現在社會多陰險，多引誘，薇薇，聽我說吧。」

「……或者你以為我愛管閒事，但我祇是好意，而且，我將離開這裏，在我還在這兒時，我希望看到你取了那張畢業文憑，別在今年放棄讀書，你祇有這一年，答應我，別……」

薇薇眼睛掛著一點淚珠，眼神再不是那樣輕佻，默默點點頭。

薇薇，她本就是那樣可愛，那樣天真，心明想不到他這一番話能得到薇薇的共鳴。

「傻孩子，別哭！」心明用大姆指抹去她眼角的一顆淚，誰知她給他一說，反大聲哭了出來，用雙手蓋著她的臉。

讓她哭個痛快吧，他想。過了不一會，哭聲漸漸沉下去，薇薇的臉也從她雙手裏見到。

「你真像個孩子。」他看著她那雙紅紅的眼睛和紅紅的鼻子說。「哭過了，舒服點了吧。」

「唔，好了！」她說，還帶點鼻音地說：「你真好。」

「嗯……」他聽了不知說甚麼。

「唏，剛才你說將離開這裏，去那兒？做甚麼？」

「我不是跟你說過我打算出國唸書，現在那邊大學已有通知書，領事館方面大概沒有問題，我大概再過二、三個月便要動身。」

「那恭喜你了，」薇薇說，「可是我們就要分別了。」

「人總要分開的，那是遲和早的問題。」

「別那麼灰色，告訴我，你甚麼時候才回來？」

「我祇是去唸個碩士學位，兩年吧，不過，我不打算回來了，你知道，我在這裏沒有甚麼親人，倒不如安安份份在那邊謀發展。」

「噢，那……」薇薇有些失神的樣子。心明，這個在她身旁這樣久的男人，時時都是這樣誠實，這麼照顧她，現在快要離開她了。

「薇薇，告訴你，我在未離開，唯一令我捨不下的是……」

「小姐，你的電話。」那位女傭前來，對薇薇說，打斷了心明一肚子的話。

「好，等一等。」她回頭對心明說：「我一會便回來。」

他看著她輕快的腳步走出到大廳，他心事的話被人打斷了，雖然是有點悵然，但，薇薇，祇要想到薇薇，他的心總是甜甜的。

他等著，他想著，想著的全是薇薇。他等著，他想著，他等著……

他想著，薇薇呢？差不多半小時了。

他正想行出大廳看看，薇薇一陣風般飛進來，臉蛋兒紅潤潤的，興奮得像一個新娘。

「心明，甚麼都好了，甚麼都好了，」她嚷著。

「甚麼事？」他摸不著頭腦說。

「羅拔跟我道歉了，他說沒有我他便活不了，他……」薇薇欣欣地說下去，但心明卻甚麼也沒法聽下去，羅拔，又是那可恨可惡的羅拔，他的心臟彷彿停了，但它又跳得那麼速，他甚麼都看不見，但四週的東西卻像都向他迫來。

「你沒有甚麼事？怎樣呆木了？」她問。

「噢，沒有甚麼，」現實又把他扯回來，他心碎地說：「那我真替你高興。」

「謝謝你，」她仍是神采飛揚地說：「我們在吉士馬，不補習了。」

「唔，」他仍然木然的答。

「別擔心，我答應過好好讀書，我一定做到，今晚早點回來便行呢，」她說。

「再見，」心明立刻答，他的心實在亂得太厲害了。

「拜拜！」她又跳跳蹦蹦地跑去。

又完了，他想，甚麼也完了。

愛情，多令人瘋狂的愛情！但，完了，在他方面，是完了。完了？它根本沒有開始過。

但如果，自己能早點鼓起勇氣對她表達心事，現在，或者會……

別亂想了，薇薇是那樣富有，那個羅拔諒也是公子哥兒之類，而自己呢？他想，祇是一個孤零零的苦學生，想甚麼？

「趙先生，小姐呢？」那位女傭行過問。

「去街了，和那位羅拔先生。」他答。

「看這小姐和羅拔先生行得不錯吧，那位羅拔先生頂闊，前幾天才給了我們幾十塊賞錢，我們覺得，他每天祇是來轉一轉，用甚麼打賞，又不是那兒常來的人。」一臉不屑地的說，多厲害的舌頭！

「你可知道你們太太甚麼時候回來？」他斟著問。

「你找她？」

「是，我找她。」

「有甚麼事？」她仍追問下去。

「有事，用不著你管。」他終於忍不著氣說。那位女傭有點[illegible]，[illegible]人。

「一她甚麼時候回來我不知道，要找她就坐在這兒，等等吧。」她說著[illegible]的走出去。

好吧，等就等。

心明坐回沙發，靜靜地等著。

「好吧！就先一吻，你便要走，」薇薇又答應羅拔。

四週很靜，除了佣人們偶爾的說話聲從廚房傳出來外，他可以聽到花園外綠樹的沙沙，噴水池綠綠不流，多麼優美的環境，薇薇的環境，她自幼便在這樣長大。他又想到自己的房子，小得[illegible]的薪水一樣，簡直是無法比擬的。就是這一點，使他總顯得自卑，失去他想追求薇薇的心，但，不想嗎？怎能？就讓我想想吧。

薇薇，她需要一個人來保護她，助她，羅拔？不，絕不。她的父母，祇留在家裏小時，興趣和洗禮便是他們對家庭的觀念，他們祇知有薇薇存在，但從不去了解她。自己？他待多少讀書過，但，不，那絕無可能的，別傻了。

心明就是這樣想著，等到差不多十二時，才隱隱聽到汽車聲，進來的是薇薇和那羅拔。

羅拔用手摟著她的腰，她倒在他懷裏，他們這樣依依偎偎地行到上樓的樓底前才停下，心明在角落裏看得十分清楚，但他們不會注意到。

羅拔突然緊緊地摟著薇薇全身，狠狠地在她唇上亂吻，薇薇像全身無力地任他所為，心明看到他的手如何無恥地在薇薇身上活動，他想跑前給那羅拔吃一拳，但，這畢竟是別人的家，薇薇又是這樣翻倒，他還有甚麼資格去阻止？

終於，薇薇推開了他，嬌嗔地說：「你真壞蛋，剛才不是給你吻夠了嗎？回到家裡又搞。」

「唔，咪咪，我愛你嘛！」他輕挑地說，語氣根本沒有愛的成份。

「我知道了，走吧，爹爹媽咪快回來了，我明天還要上學。」

「上學？別那樣悶了，唏，明天你不上課，陪我玩一天吧，好嗎？」

「不，」薇薇堅決地說：「下課還上課，放學才跟你玩。」

「好了，好了，我明天來找你，看來你受了那四方頭的毒。」

「別胡說。」

心明用堅定而帶情感的話對她說：「薇薇，我替妳補習快三年了，我簡直把妳當妹妹看待……不願看見妳有絲毫的錯……」

「好，不說，唔，薇薇你真美，讓我吻一吻才走吧！」那羅拔無厭地說。

「好吧，就是一吻，你便要走，」薇薇又答應他。

心明看到兩個影子合作一團，他的心往下沉，往下沉。體溫到時下降，整個人冷凍凍的，他感到自己不知在那裡？一切都是茫茫，茫茫的一片。

當那茫茫的感覺走去後，四週很靜，那團影子不見了，四週祇是黑沉沉、靜悄悄。

我該走了，他想，還留在這兒作甚麼？

等夠了，看夠了，聽夠了，還不走，做甚麼？

他木然地提著雙腳，行到門前，行過花園，再開了大鐵柵，走到街上，路燈又把他的影子拉得長長的，長長的。

× × ×

他簡短地寫了一封辭職信給薇薇的父母，祇說因為他要遠行，而不能再替她補習。

跟著，他執起筆，在第二張空白的信箋上寫上「薇薇」兩個字，我是應該寫一封信給她的，他想，我和她相處了這麼多年，但寫些甚麼？腦裏祇是空白一片。或者可以不寫，但又不能，薇薇，怎能不寫給薇薇，那個令他這樣心折的女孩子。

終於，他艱辛地在紙上這樣寫：

「薇薇：

薇薇很抱歉我不能跟你當面辭別，最近我實在太忙，薇薇太忙了，相信你總不會怪我吧。

你今年便畢業了，好好讀書，那位羅拔先生，我對他的印象並不是怎樣好，這兒我也不打算多提了。總之，你是聰明的，別讓「愛情」這兩個字蒙蔽了你的眼睛，愛不是外表的，愛也不是膚淺的。真切的愛情存在心底裏，那不談情說愛，吻吻鬧鬧，但卻愛得那樣深摯，那樣真誠，那樣令人畢生難忘。

我的行期約在下月尾左右，暫時恐怕難有機會來探望你，但，薇薇，請記著，當你需要任何幫助時，無論在甚麼地方，甚麼時候，我是會隨時為你盡力的。祝你快樂！

心明」

他寫完了，把信箋放進封了，封了口。

他沒有把它多看一遍，或想想有沒有寫錯了的地方，把信封放進公事包裡，心裡很安靜，安靜得令無激動。

「大該辦的事做了沒有，」他想。

× × ×

準備出國令心明忙碌不已，這似乎在減少了他對薇薇的懷念，一點也沒有，但沒有，時間反把記憶染上更深更清晰的顏色，薇薇的影子像烟霧般籠罩著他的思想。這是他行期的前四天。

他並在打點着他的行裝，在一間小小的盒子裏，他找到了一張照片，這是他去年在薇薇的生日中靜靜取回來，一張簡簡單單的照片，薇薇的頭髮梳得短短的，那對大眼睛黑亮亮，微翹的鼻子和自豪嬌小的唇，就是這樣的。他想，誰個男孩子見了她都會動心，何況那個色迷的羅拔？現在，薇薇在他手中成怎樣？果真會在兩個月後便要舉行了，希望她正在好好的，沒有人指導她，加上那羅拔在旁引誘，她會嗎？

心明有些後悔太早辭掉那份補習，但失望，自卑使他實在沒法再繼續下去，況且，自己已經放棄了一切，為了薇薇他可以忍受一切，驕傲和冷言冷語；但，沒有了她，他變成軟弱無能。

「好了，趙心明，別想了，你已想了三個月了，這樣下去，遲早會發瘋的。為了那個碩士學位，為了你的前途，不想吧。」喃喃的，他自言自語。

他把照片放回小盒中，上了鎖，再繼續去收拾其他的衣服和書本。

一件一件的衣服被放進皮箱裏，一本一本的書被疊起來。

他鼓起了勇氣，聲音如從心底而發：「薇薇，我們結婚吧！」

「趙先生，在家嗎？」房東太太的聲音從外面傳來。

「在，有甚麼事？」他大聲問，因為他住在尾房。

「好了，好了，小姐，他在家，你自己進去吧，最尾的那間房。」他聽到房東太太說。

小姐？誰？

「謝謝，」一陣微弱的女孩子聲音響起。噢，她！祇要聞見她的呼吸，心明便可以認出的。他等不了，興奮地拋開了正收好的衣物，跑了出來。

他一眼看到，薇薇，是薇薇，但明亮的眼睛是缺乏神采，她臉色蒼白，頭髮散散地披在肩上，整個人瘦了形，那樣楚楚動人。

「嗨！薇薇，」他顫聲說。

「唔，」她淡淡的一笑，這一笑是勉強笑的。「我可以入你的房間坐坐嗎？」

「噢，當然，當然，」他引她到他房中，房中凌亂的衣物使他找不着一張空椅子來，祇好把一堆書拋到牀上，「很抱歉，剛在收拾東西，亂得很，在這兒坐坐吧。」

她無聲地坐下，望望那大皮箱，說：「怎麼？這麼快便離開？」

「那邊大學快開課，幸而護照剛及時簽好了，我將在三天後起程了。」

「噢！」她祇應了一聲，便再沒有說話。

「噢，我忘了給你倒茶，你等等，」他打破沉默說。

「不必了，」她答，仍是那麼無神和憂鬱。

她一定有甚麼要告訴我，他想，是不是發生了甚麼？這種恐分分的表情，和以前簡直判若兩人。

「薇薇，」他行近她的身旁，和藹地問：「今天找我，有甚麼事？」

她仍不作聲。

「發生了甚麼？薇薇告訴我，」他懇切地問。

一顆大的眼淚在她眼裏流下來。

「薇薇，發生了甚麼？」他有點焦切地問。

「啊！心明，我真不知道怎樣說，」她嗚咽著：「我……祇能告訴你，沒有人了解我，沒有人，人生是這樣冷酷，這樣無望，噢，我真不知怎樣活下去，我真不知道。」

「安靜一下，薇薇，告訴我，究竟發生了甚麼？」他溫和地替她拭去眼淚，拍拍她的肩。「任何事都不用這樣失望，你這樣年青，世界正等待著你的，好了，慢慢告訴我。」

「這個星期我沒有上學，因為我沒有面目，」她悄悄地已平伏了一點，「我怕見任何人，我更怕佣人看我，我恨透一切，這全因羅拔，那魔鬼，那禽獸！」

「羅拔？」

「是，羅拔，我恨他，我要吞掉他，那天，那晚上……他帶了我上酒店。」

她又飲泣起來：「他……他竟那樣無恥，他乘我喝醉了……」

說完，她伏在椅背上大聲哭起來。心明聽了，令他吃驚不少，他想不到故事中常說及的少女遭遇竟發生在薇薇身上，他口張目呆，不知做甚麼。

「心明，我求求你，幫幫我，我真不知怎樣做……」她眼淚縱橫的說：「我真願意死掉。」

「不，薇薇，別傻！」他弄清頭腦，清晰地說：「我一定會幫你，我不是說過，無論何時何地我都會替你盡力的，來，告訴我，你爸媽知道這事麼？」

「不知道，我怎敢告訴他們！現在我祇告訴了你，你要替我守秘密。」

「這不用你說。你有沒有打算懲罰那頭色狼？」

「我事後曾想過去謀殺他，但，我那敢，」她垂下頭慚愧地說：「我不想再提他了，祇怪自己不小心，又沒有聽你的話。」

「那，薇薇，你打算現在怎樣？」他親切像哥哥一般的說。

「我不知道，我不敢想，我怕……我怕萬一，萬一……」她又飲泣起來。

心明很明白，他可以體諒到薇薇那份彷徨和無帮助，她真切的需要一個人來給她安慰和鼓勵。現在再沒有羅拔，祇有自己和薇薇。

他鼓起了勇氣，聲音如從心底而發：「薇薇，我們結婚吧！」

「甚麼，心明？」她驚訝得停止了哭聲，抬起對大眼睛。

「跟我結婚吧，你不知道，我愛了你那麼長久，我愛了你整整三年，我的信中不是寫過：「真切的愛情存在心底裏，那不用談情說愛，但卻愛得那樣深摯，那樣真誠，那樣令人畢生難忘。」這幾年來我一直把這份愛藏在心中，因為我祇是一個窮學生，你是一個千金小姐，我怕自己配不上，那時你還年小，可是你長大了，又遇上了羅拔，你不知道我如何心碎和難堪。薇薇，答應我吧，薇薇？」

他輕輕將她拉在自己的懷裏，輕輕的吻著她的鬢髮。

「噢，心明，」她祇輕喚一聲，便依偎在他胸前。

他的唇從鬢髮滑到她的唇上，輕輕細細地在她唇上印了一下，她沒有反抗，馴服地躲在他的懷裏。

「你答應了？」他問。

她點點頭，甜甜的一笑：「心明，真料不到，我真料不到。我來祇希望訴訴苦，或你安慰我一陣，完了，但……」

「但你現在已是我的未婚妻了。」他笑著說，變得那樣開朗。

「可是，可是我不配，我已……」她說，頹喪地。

「怎麼這樣說？這是不過一個極小的錯誤，別讓它使你難過一生，我們忘記它，」心明鼓舞地說。

「謝謝你，心明，我感激……」

他深情地說：「不要說感激，說愛我。」

「啊，不，」她又想到了甚麼的說：「心明，難道你忘了要出國。」

「祇是小事，薇薇，有了你，我放棄甚麼也願意。」

「不，那是你的前途，我知道你如何希望和捱苦去爭取這個機會，你不可以因我而犧牲的，心明。」

「我不願因它而犧牲你，薇薇，」他果決地說。

「那，祇得用個折衷辦法，」她想著說：「不如，我們一起去。橫豎我今年一定不能畢業，與其在香港留班，不如到外國唸吧。」

「這很好，可是，」他有點猶豫：「你父母方面……」

這個問題令他擔心了幾年，他怕薇薇富有的爸爸媽媽瞧不起他。

「別傻，」她無憂的說：「他們從不逆我的意，而且，他們也並非不講理的勢利人。」

「那，我們立刻去和他們談談，好嗎？」

「唔，現在去。」

心明和薇薇手挽手地走出屋子，陽光和煦地照在他們身上，再沒有把影子拉得長長的。

逢星期日出版

九龍城 國際 今天續映 邵氏出品神話故事傳奇彩色巨片 鐵扇公主 主演 丁紅 鄭佩佩 何莉莉 有出浴的艷治 有變幻的鏡頭 今日十一點半早場映西片 獨行俠 連環奪命鎗 奇迪伊活士主演 今日五點半餘映西片 巨型公爵【秘密婚姻】 頭齊主演

荔園 交通最便利 節目最豐富 6號 12號 巴士直達本園 淡水泳池全日開放 天天換水 (一)西片場 女俠文婷玉 李湄 日場 豔女挑情 帝女花 (二)粵劇場 秋月夜 (三)歌舞場 (四)歌劇場 閃電煞星 (五)潮劇場 情慾香 不愛能 (六)不劇場 天破天孔雀 (七)雜技場 江氏什技 魔術團 (八)歌壇 女子歌壇 (九)魔術 科學美人

CAVE OF THE SILKEN WEB 邵逸夫監製 特七邵氏彩藝出品 洞內妖精打架 盤絲洞 洞內唐僧有符 一比一集 本集拍得更好 何夢華導演 潘龍 周彭 田 于倩 沈依 劉亮華 馬海倫 尤情 田夢 黃莎莉 靚女生力軍・分飾七妖精 唐僧師徒原班人馬 SHAWSCOPE 民樂 京都 黃金 國賓 樂華 明天 五院映獻

倫敦 麗都 仙樂 金國 麗華 國賓 倫敦加映早場 狂滿 阿福出更 續集 假期請早 避免擠擁 請速定座 張揚 張慧嫻 李芝安 容蓉 田青 唐菁 領銜主演 國泰巨獻 美艷新星 陳曼玲 初次演出

真光 邵氏恐怖離奇片 血痕鏡 樂華 野玫瑰之戀 永華 職業殺人王 九龍啟德遊樂場 新猷 珍奇物品大展覽 THE VISCOUNT 特務一一七又來了！ 總統 大華 皇宮 下期 真巴利 MAD 龍盜煞星 全部七彩偵探傳奇巨製 膽大狗真

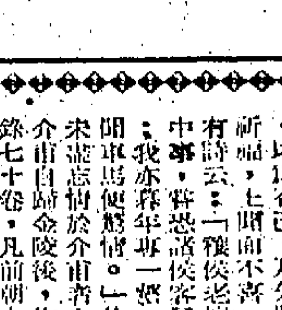
尚有戲院刊六頁 九頁十二頁

辯王安石之誣

顯齋

王安石，字介甫，宋之臨川人。性强忮，咲於自信。議論高奇，詩文暖險。第進士，神宗朝爲相，封荊國公。立意改革政治，推行新法，市易、保馬、方田、均輸、青苗、保甲、募役，非人，且爲士大夫所阻，未見成效，遂自求補外。卒諡文。介甫於熙寧中，首被謗排，毁者之專，前古未有。既而罷政金陵，元豐末，有以介甫資用不足，聞於上，即遣使以黃金二百兩賜之，介甫初甚喜，以爲若已，及知賜金以濟其困而已，不悅，辭避時山修寺，爲朝廷祈福，七賜而不辭。即有詩云：「穰侯老擅關中事，嘗恐諸侯客子來；我亦暮年專一壑，每閉車馬便驚猜。」此猶未盡忠情於介甫者也。介甫自歸金陵後，作日錄七十卷，凡前朝大臣及當時名士之不附己者，詆毁至一無完人，宋史……

王荊公性簡，不事修飾奉養，衣服垢污，飲食粗惡，一無自擇，自少即然。蘇明允著辨姦，以爲不近人情者，蓋謂是也。



荒謬的愛情

上海文武

七八：職業女性的自由

「不過，我可以推斷得出我和黃鑫水的命運會差不多！」

「這即是說，你怕會被我拋棄嗎？」巴碧把自己的酒杯，遞到果雲的口唇，果雲呷了一口酒後，巴碧含笑的說：

「果雲，你怎同黃鑫水？老實說，我們這一類的職業女性，第一要錢，最終的目的也是錢，所以對于有錢的人，我們是不會放過的，可以說，我和黃鑫水同居，完全是爲了錢……。」

他一天沒有錢，我和他的關係，馬上便斷……」巴碧說到這裡，歎了口氣說：「不過，職業女性也是人呀，人是有情感的，有愛恶的，而她們的情感，愛恶的，比一般女人更甚，爲什麼呢，她們受盡了男人的欺騙，玩弄，假若男人對她之後，更需要男人的慰藉，果雲，我喜歡你，就是覺得你英俊，溫柔，可以做我的伴侶……。」

半靜寂地帶

丹尼

盧君夢

岳騫著

第八回 號令自中樞 推埋呼舊侶 强奴厭主 惡少稱尊

毛澤民笑道：「中山先生名滿當世，不論中國人外國人，從沒有人敢自認比他有本領。大哥居然有這種口氣，我不由得扮個鬼臉，並無別的意思。」

毛澤東怒道：「你扮鬼臉就是看我不起，還說沒有別的意思，大概打我兩巴掌才算有別的意思吧！」

毛澤民說道：「無論如何，大哥怎麼會比孫先生有本領，我倒想知道，將來我也好講給別人聽。」

毛澤東說道：「我說出來你一定心服，孫先生最沒有用的地方就是不肯殺人，革命哪有不殺人的，孫先生所以到現在仍然困處廣東一隅，就因爲他不會殺人，完全要以德感人，所以大家都不怕他，要換了我，就不是這麼作法，凡是不聽我話的人，一律處死，剩下的都是我的忠實同志，大家把心都交給我，我要怎樣就怎樣，沒有不成功之理。」

毛澤民不由得又笑起來，問道：「大家怎樣把心交給你，人沒有心還能活嗎？你想要人人都作比干哪！」

毛澤東罵道：「胡說，你越來越膽大，竟然敢同我頂嘴，想是活得不耐煩了。告訴你，我說的交心，並不是要你把心挖給我看，我祇看你的臉色就知道了，像你就不能把心交給我，時常三心二意，將來我有了大權時，一定要把你開刀。」

毛澤民不由得又扮個鬼臉。

劉少奇看他兩弟兄儘着吵下去也不是辦法，當時打岔道：「毛委員剛才不是說要回韶山沖嗎？不知道什麼時候回去？」

毛澤東恨恨指着毛澤民說道：「這個死東西一味同我作對，我要回去不能不帶他，如果到了家鄉他還是這樣專同我作對，不聽我的吩咐，我回去就沒有意義了。」

毛澤民連忙說道：「大哥放心，俟回到家鄉，我就不敢同你駁嘴，一定向你交心，不然你可以把我拉到爹爹墳前打我。」

毛澤東瞪眼道：「我要打你哪裏不好打，要把你拉到死鬼爹爹墳前去打你。」

毛澤民忍住氣說道：「你回到家中總要去上墳，到那方再打我也不遲。」

毛澤東冷笑道：「你有孝心，你去上墳，我可不去，死鬼老爹不死，我今天還得種田，不知他還有沒有臉見我。」

毛澤民問道：「這話怎麼講？」

毛澤東冷笑道：「有些事你也知道的，我們兩人小時在田裏種莊稼，出的力比人多，吃菜沒有份，我有一次偷吃一個鷄蛋，還給他打了一頓。」

劉少奇不由得掩口。

毛澤民說道：「沒有辦法，我們家裏哪時候頂窮，買了鷄蛋祇能給長工吃，你偷吃了長工吃什麼？他們沒有菜吃就發脾氣，也許一怒不作了，在正農忙的時期怎麼辦！」

毛澤東又說道：「那使我忘不了的，我出去上學他不但不給錢，還要我補償一個長工的工錢給他，才讓我走。」

劉少奇不由得笑起來。

（七〇）

人龍

偵探奇情小說

織夢湖

剃刀邊緣

市聲

苦旅

花見羞

錢宴

暖天婦女衣單 平胸壽 露速服 豪乳靈 反弱爲强胸現 曲線美 婦女們的喜訊 想促進 胸部健美 曲綫增加 唯一口服 更覺速效 豪乳靈

分類廣告 醫藥

黃華湛 痔瘡 無痛苦 不開刀 包根治

口臭散

許德 毒 專醫男女

蔡德芬 耳鼻喉 專醫

朱仁生 外皮 小便

潘柏 診症時間

痔瘡 苗樂天

痔 吳平

靜林氏 腦暈 虛弱

朱永安 外皮 尿 徹底根治

尹國良 癬 疥 皮膚

莫敬仁 痔瘡

陳鉅培 疑癬 白蝕

謝照光 外皮 尿

竹林氏 胃病 嚴重胃病一服斷根

尿 治根 男女

高元 尿 專科 輕一服斷根

謝仲生 尿

江少卿 病尿

陳東修 黃明 痔

布朗士 稻田 皮膚 尿病 牛育

哮喘 必讀 免費贈閱

梁棟初 廣州老牌中醫 癬

耳鳴丸 耳聾

吳景雲 喉 中醫

新川 九龍

狐臭 暗瘡 曲線

面容

高達 耳鼻喉

根治尿病

徹底內消 頸癧

男性退化症 保少腸

羅四維女師 新埔

謝健初 腦

痔血丸 根治

櫻井 院容分 美容

黃標 腸病丹 一二代傳人

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中環源利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老貨公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥荷山道周生生金行（荷山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場繁富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
2371	2007
2157	2011
2180	2217
2218	2220
2224	2228
2234	2236
2238	2241
2245	2246
2247	2248
2249	2253
2255	

土瓜灣

商息舖位 舊樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售　商業舖位　平平平　新樓出售　高息舖平賣　全層出租　水足平房　木屋廉售

招租（香港）

抵買靚樓　住宅廉售　出國廉售　農田平賣　四大廳房　平價租售　北角旺舖平售　寫字樓　半山洋樓　石屎三樓　平租吐舖　洋樓平租

出讓（九龍）

良好管理　燒臘檔租　唐樓廉租　小型工廠　一房一廳　45元光房　廉價平租　廉讓　影樓平讓　粥麵食店　士多廉讓　茶樓酒家

士多廉讓　公寓廉讓　打字機讓　十多出讓　招生　銘賢英專書院

菁華中醫學院

三年制之中醫全科學府

電視專科

亞比林哥工程學校 無綫電實物函授

欲想出國謀生，祇要你有專門技能

香港法商專科學校

英文文法·英文會話·法文·日文·商科·速記打字·簿記·商業信札

日夜校招新生 插班生

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 TEL 645656

中國廣告速成

H語　蹄香琴室　精勤算數專　五元滑氣教舞　香港傷科專班學院　主教阮逸雄

香港商科語言學院

英文拼音·日文·德文·信札　英婦會話·法文·國語·簿記　西班牙文·打字·珠算·速記　TOEFL班

招寄宿生　招宿生　寄宿　托兒寄宿　招寄宿生　牛寄宿　0元寄宿春季校服　小學寄宿　中小寄宿

英婦速成會話

有恒中英文中學　招中學小學幼稚園 下午升中班男女生

升中招生

遠佳英專

強身術　待聘　專門報稅 做數　學生注意　英數理化　秘書會計　裁剪技師　經驗補習　徵求　幼稚園

眞善美婚姻服務公司

介紹成功者日有數起·負責守密嚴格各界讚許

誠徵女友　誠徵英文寫作導師

良友婚姻介紹服務社

國學文書　高價徵郵票　聘請教師　聘請　聘教員　請女校工　聘請職員　你找職業嗎　誠聘教員　塑膠女工　請鐘表修理　招請理事　女教師　請女教師　招男學徒

美國高薪僱用

請出納　康房管工　津貼學校聘請教師　聘請男女體育教師各一位　啟事　遷址啟事　承頂聲明　招請工程

伍星衛遷址

蘇氏宗親會　領帛金　神愛世人　遺失　遺失啟事

遺失啟事　遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　尋訪　尋人啟事　商業　現貨18K鑽石　寫字　接送學童

打字機特平賣

大批新舊手提及座檯打字機 大平賣並有修理抹油租機

萬能角鋼　打字機計數機收銀機　台灣手工藝品　會計學原　禪安旅行社

出國留學

復論風水

打字機暑期大平賣

優待學界 憑學生証到購 分期免保

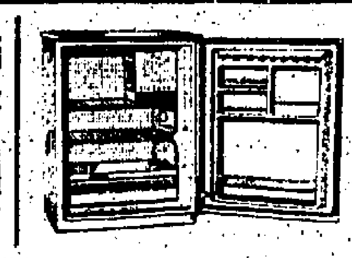
自辦入口 照發行價 平通港九

新機$195 舊機$90 租機$15 分期$19

西德絲絨　代辦推銷　塑膠花模

昌記裝修　巴西移民

ICE MOUNTAIN



意國雪山牌柏面型雪柜 五立方呎容量 特價每$519元 保用五年 可分期付款

瑞香園　萬豐旅運企業公司　影印　影印

達豐黑髮腊

搬運　搬屋

永安公司搬屋

專為貴客喬遷服務

生生搬屋 三十元

州元搬屋

安全搬屋公司

九675872·672704 港453146

日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

雄記搬屋

專為府上喬遷服務 價廉妥當

請電：七三〇九一五

醫藥　醫病 氣功　洪洲冠　口爛口臭

余華生 尿病

男性虛弱　謝余石　男人虛弱

尚有分類廣告刊在第十一頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　住址：　電話：

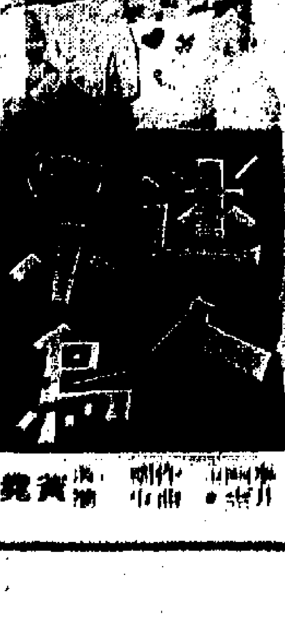
一九　年　月　日

每段不超過「大字四個」「細字四十個」

尚有戲院廣告刊登第六頁第九頁及第十頁

陳寶珠

禮拜請早



旺到有得

獨臂刀

張徹導演

最後今日獨臂·俠告別·新片大刺·客再見

SHAWSCOPE

玉女親情　蕭芳芳　呂奇

大賽車